BAIONA STAR

Anleitung



LACUNZA®

Lacunza gratuliert Ihnen zu Ihrer Wahl.
Mit der Zertifizierung nach ISO 9001 garantiert Lacunza die Qualität seiner Geräte und ist bestrebt, die Bedürfnisse seiner Kunden zu erfüllen.
Lacunza verfügt über mehr als 50 Jahre Erfahrung und setzt bei der Entwicklung und Herstellung seiner gesamten Produktpalette fortschrittliche Technologien ein. Dieses Dokument wird Ihnen helfen, Ihr Gerät unter den besten Bedingungen für Ihren Komfort und Ihre Sicherheit zu installieren und zu benutzen.

INDEX

1. PRÄSENTATION DES GERÄTS 3
1.1. Allgemeine Merkmale 3
1.2. Sicherheitsabstände 11
2. ANWEISUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR 12
2.1. Hinweis für installateure 12
2.2. Der Aufstellungsraum 12
2.2.1. Belüftung der Räumlichkeiten 12
2.2.2. Standort des Geräts 12
2.3. Montage der Einheit 12
2.3.1. Boden 12
2.3.2. Vor-Inbetriebnahme-Kontrollen 13
2.3.3. Höhenverstellung und Nivellierung 13
2.3.4. Vorbereitung der Außenluftansaugung 13
2.3.5. Anschluss an de Schornstein 14
2.3.6. Potentiometer-Netz-Verbindung 14
2.3.7. Luftzufuhr in andere Räume 14
2.3.8. Warmluftstrom 16
2.4. Der Schornstein 17
2.5. Installation Baiona Wandmontage 18
3. GEBRAUCHNASWEISUNGEN 19
3.1. Brennstoffe 19
3.2. Beschreibung der Bestandteile des Geräts 21
3.2.1. Bedienelemente 21
3.3. Zündung 22
3.4. Sicherheit 22
3.5. Brennstofffüllllung 22
3.6. Betrieb 23
3.7. Ascheentfernung 24
3.8. Deflektor 24
3.9. Elektrisches System 24
4. WARTUNG UND WICHTIGE TIPPS 27

4.1. Wartung des Geräts 27
4.1.1. Brennkammer 27
4.1.2. Innenraum des Geräts 27
4.1.3. Rauchabzug 27
4.1.4. Glasscheibe 27
4.1.5. Lackierte Teile aus Blech oder Gusseisen 27
4.1.6. Elektrisches System 28
4.1.7. Lufteinlassregister 28
4.2. Wartung von Abgasrohren 28
4.3. Wichtige Hinweise 28
5. URSACHEN DER FEHLFUNKTION 29
6. Explosionszeichnung 30
7. PRODUKT-RECYCLING 33
8. LEISTUNGSERKLÄRUNG 34

1. PRÄSENTATION DES GERÄTS

Um einen optimalen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung vor dem ersten Einschalten des Gerätes sorgfältig zu lesen. Sollten Probleme oder Fragen auftauchen, bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden, der für eine optimale Zusammenarbeit sorgen wird.

Um das Produkt zu verbessern, behält sich der Hersteller das Recht vor, bei der Aktualisierung dieser Publikation ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.

Bei Lacunza-Kaminöfen handelt es sich um hochwertige Feuerstätten speziell für den Abbrand von Holz. Sie bestehen überwiegend aus Guss, Stahlblech, Edelstahl, Vermiculite und Glaskeramik.

Das Türglas ist für hohe Temperaturen ausgelegt und hält den Temperaturschwankungen stand. Die Feuerraumauskleidung ist aus hochhitzefestem Material.

Sie haben ein Produkt mit neuester Verbrennungstechnik und hohem Qualitätsstandard erworben. Durch ständige Weiterentwicklung unserer Öfen ist es uns gelungen, Verbrennungstechnik auf höchstem Niveau in unsere Kaminöfen zu integrieren.

Voraussetzung für eine effiziente und zugleich saubere Verbrennung sowie einen sicheren und reibungslosen Betrieb Ihres Kaminofens ist, dass Sie diese Anleitung Sorgfältig lesen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

WARNUNG: Eine fehlerhafte Installation kann schwerwiegende Folgen haben.
Es ist unerlässlich, dass die Installation und die erforderliche periodische Wartung von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden, und zwar immer in Übereinstimmung mit den Spezifikationen der in den einzelnen Ländern geltenden Vorschriften und dieser Anleitung.

1.1. Allgemeine Merkmale

		Einheit	BAIONA 700	BAIONA 700 STAR	BAIONA 800 STAR	BAIONA 1000
	Betriebsmittel	-	Intermittierendes	Intermittierendes	Intermittierendes	Intermittierendes
	Klassifizierung der Ausrüstung	-	Typ CM	Typ CM	Typ CM	Typ CM
	Bevorzugter Brennstoff	-	Scheitholz Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %			
	Indirekte Heizfunktion	-	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN
Werte bei Nennleistung	Nennleistung in der Umgebung (Direkte) (P_{nom})	kW	4.7	9.5	10.2	11.3
	Leistung bei P_{nom} (η_{nom})	%	81	85	88	85
	CO emissionen um 13% O_2 bei P_{nom} (CO_{nom})	mg/m³	1080	535	604	1068
	NO_x emissionen um 13% O_2 bei P_{parc} (NO_{Xparc})	mg/m³	114	96	100	91
	OGC emissionen um 13% O_2 bei P_{nom} (OGC_{nom})	mg/m³	58	19	15	35
	PM emissionen um 13% O_2 bei P_{nom} (PM_{nom})	mg/m³	13	7	7	5
	Optimaler Unterdruck beim Schornstein bei P_{nom} (p_{nom})	Pa	12	12	12	12
	Abgastemperatur bei P_{nom} (T_{nom})	°C	198	147	140	221
	Abgastemperatur nach dem Rauchgasstutzen bei P_{nom}	°C	238	176	168	265
	Nachlegeintervalle des Brennstoffe bei P_{nom}	h	0.7	0.75	0.75	0.75
	Rauchgasstrom bei P_{nom}	g/s	6	10.9	9.2	8.3

	Brennholzverbrauch bei P_{nom}	kg/h	1.3	2.4	2.6	2.9
Werte bei Teillastleistung	Leistung bei Umgebungsteilbelastung (Direkte) (P_{parc})	kW	3.6	3.6	4.5	6
	Leistung bei P_{parc} (η_{parc})	%	87	87	83	88
	CO emissionen um 13% O_2 bei P_{parc} (CO_{parc})	mg/m^3	3006	3006	3991	4466
	NO_x emissionen um 13% O_2 bei P_{parc} (NO_{Xparc})	mg/m^3	135	135	143	95
	OGC emissionen um 13% O_2 bei P_{nom} (OGC_{nom})	mg/m^3	231	231	350	333
	PM emissionen um 13% O_2 bei P_{parc} (PM_{parc})	mg/m^3	18	18	29	19
	Optimaler Unterdruck beim Schornstein bei P_{parc} (p_{parc})	Pa	6	6	6	6
	Abgastemperatur bei P_{parc} (T_{parc})	°C	117	117	93	139
	Nachlegeintervalle des Brennstoffe bei P_{parc}	h	0.75	0.75	0.75	0.75
	Temperaturklasse des Schornsteins	-	T400	T400	T400	T400
	Abmessungen der Verbrennungskammer					
	Breite	mm	554	554	654	854
	Tiefe	mm	290	290	290	290
	Nutzbare Höhe	mm	300	300	300	300
	Abmessungen des Scheitholz	cm	50	50	60	80
	Heizvolumen ($45W/m^3$) bei P_{nom}	m^3	104	211	227	251
	Gewicht	kg				
	Rauchabzugsdurchmesser (d_{out})	mm	150	150	150	150
	Elektrische Wechselspannung	V	230	230	230	230
	Frequenz der elektrischen Spannung	Hz	50	50	50	50
	Maximaler Stromverbrauch (el_{max})	kW	0.024	0.024	0.048	0.072
	Minimaler Energieverbrauch (el_{min})	kW	0	0	0	0
	Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (el_{SB})	kW	0	0	0	0
	Art der Heizleistung/Innentemperaturregelung		Einstufig ohne Innentemperaturregelung			
	Energie-Effizienzklasse	-	A+	A+	A+	A+
	Energie-Effizienz-Index (EEI)	-	107	113	117	113
	Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung (η_s)	%	71	75	78	75
	Mehrfachbelegung raumluftunabhängig		✓	✓	✓	✓
	Mehrfachbelegung raumluftabhängig		-	-	-	-

Notiz: Die in der obigen Tabelle angegebenen Werte beruhen auf Tests, die gemäß der Norm UNE-EN 16510 mit Buchenstämmen mit einer Luftfeuchtigkeit von höchstens 18 % und dem jeweils angegebenen Unterdruck durchgeführt wurden.

Achtung: Dieses Gerät ist für den Betrieb mit den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Brennstoffen, dem Feuchtigkeitsgrad des Brennstoffs, den Brennstoffbeladungen, den Intervallen der Brennstoffbeladung, dem Schornsteinzug und der Installationsart ausgelegt und vorbereitet. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Problemen mit der Einheit führen (Verschlechterung, Langlebigkeit usw.), die nicht durch die Lacunza-Garantie abgedeckt sind.

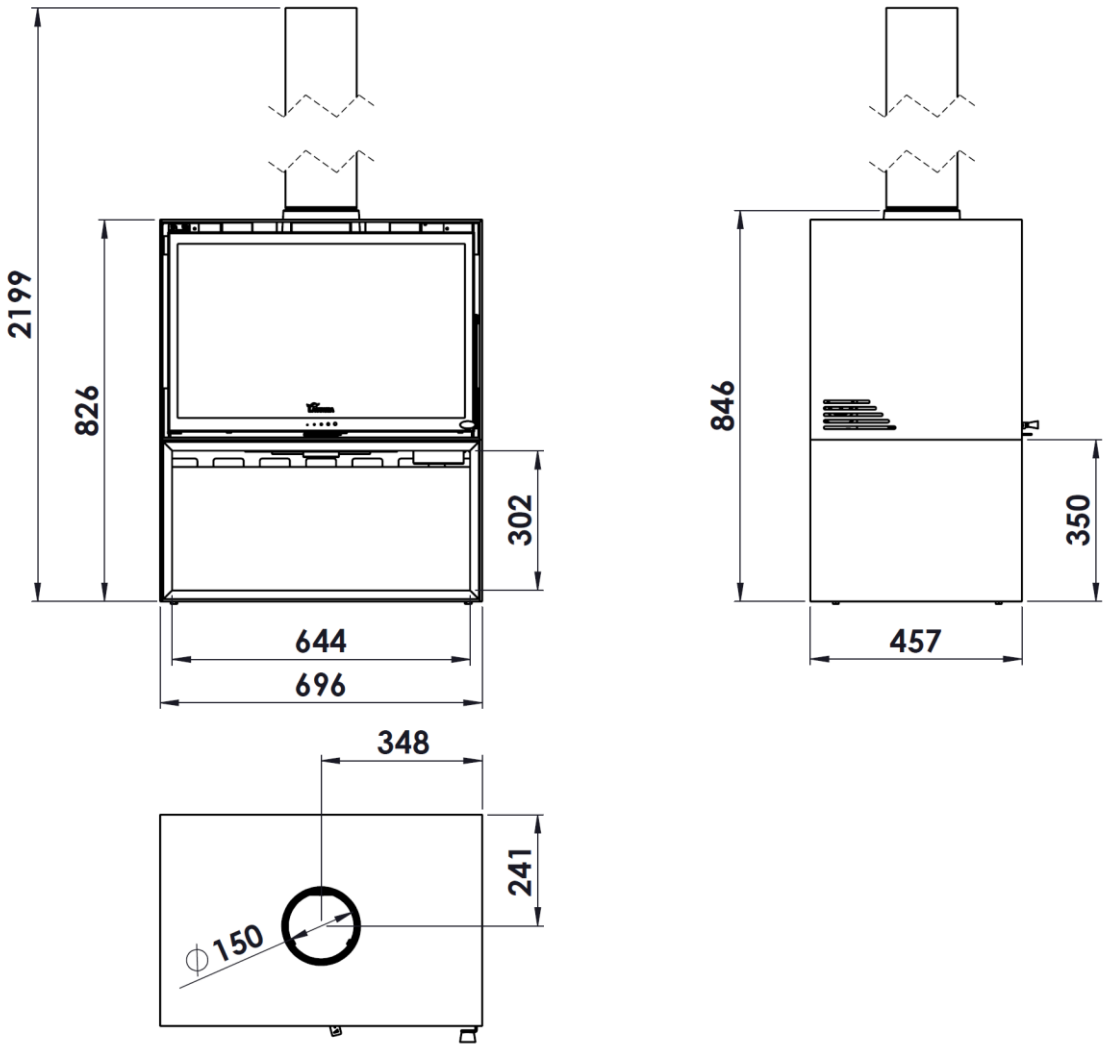


Figura n°1 - Abmessungen in mm des Produkts BAIONA 700 / BAIONA 700 STAR

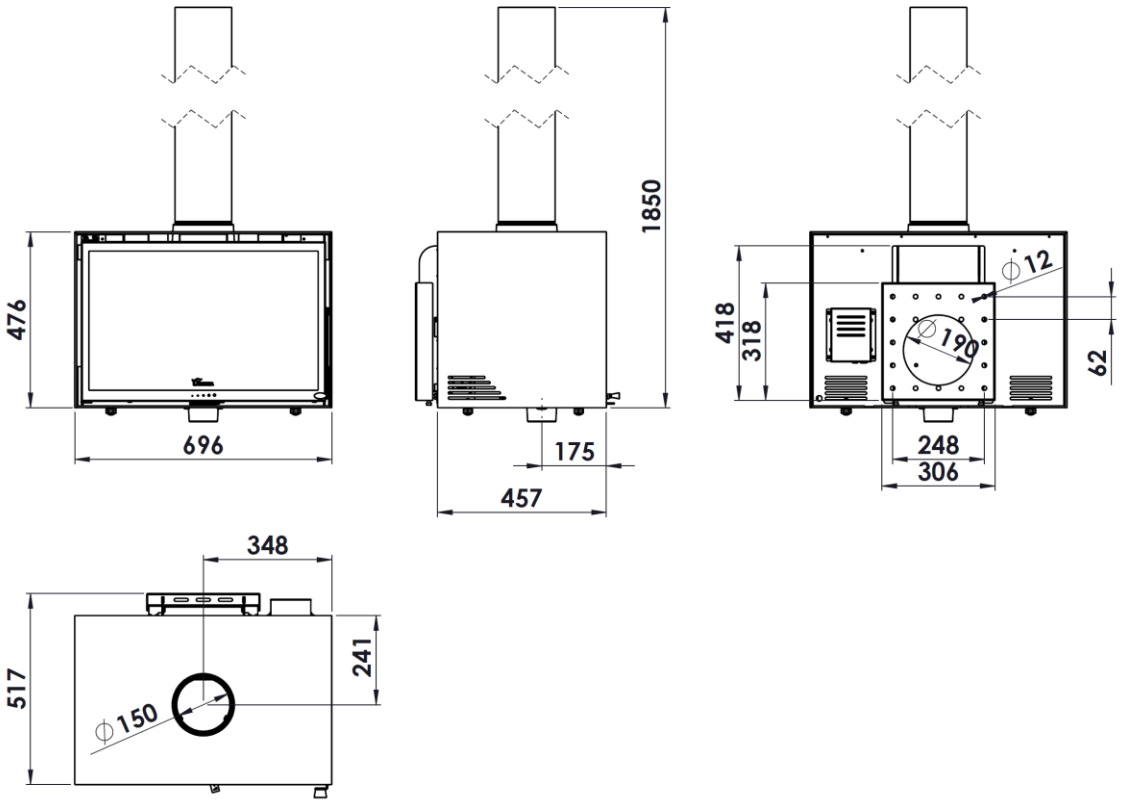


Figura n°2 - Abmessungen in mm des Produkts BAIONA 700 MURAL / BAIONA 700 STAR MURAL

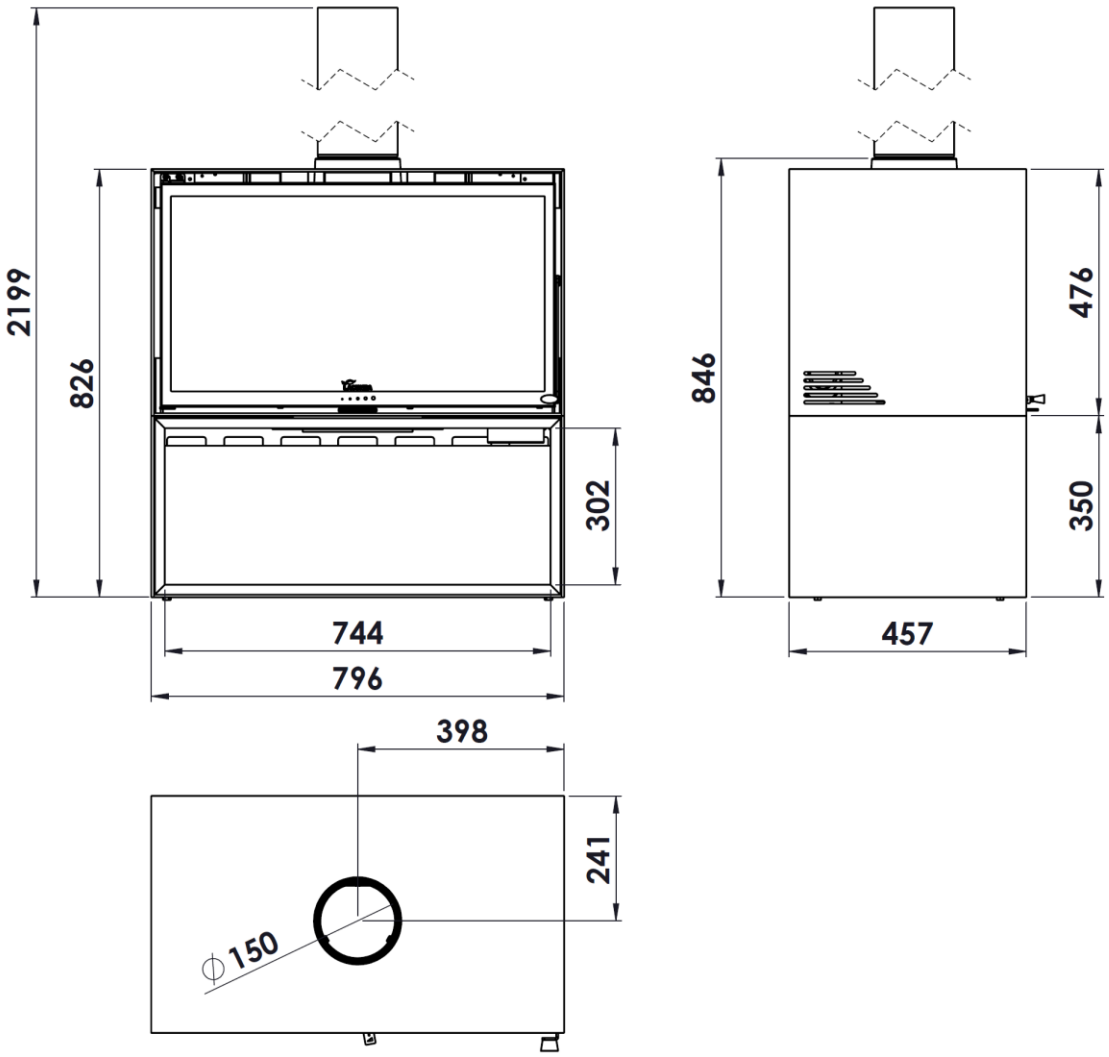


Figura n°3 - Abmessungen in mm des Produkts BAIONA 800 STAR

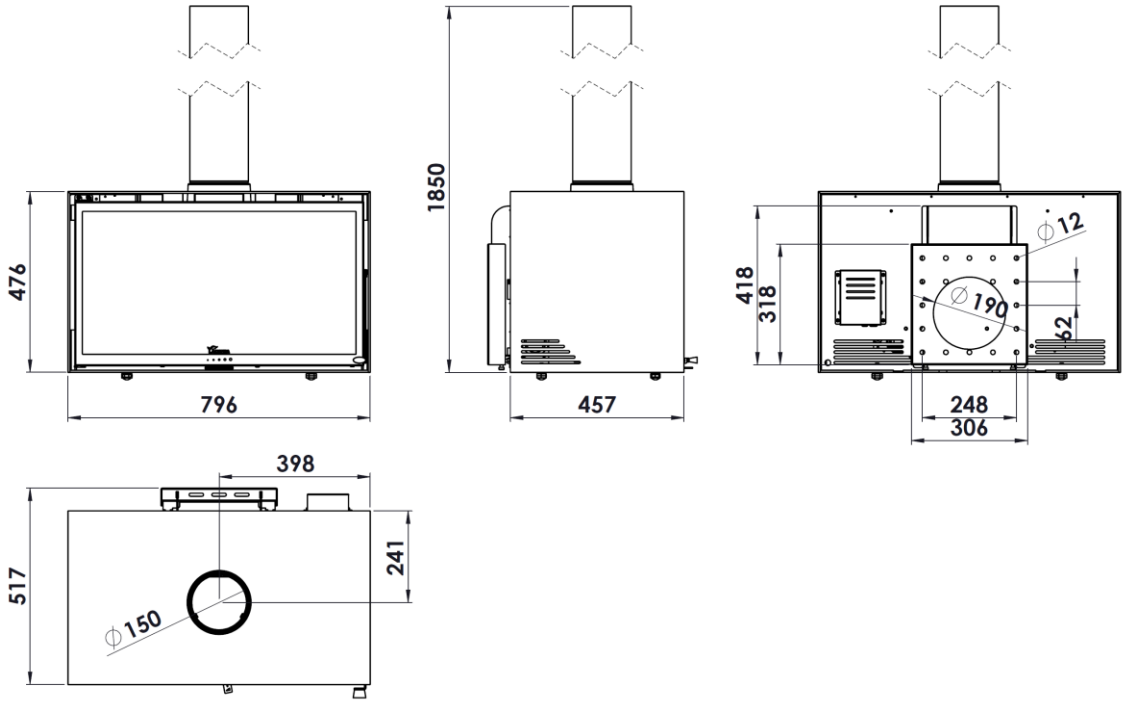


Figura n°4 - Abmessungen in mm des Produkts BAIONA 800 STAR MURAL

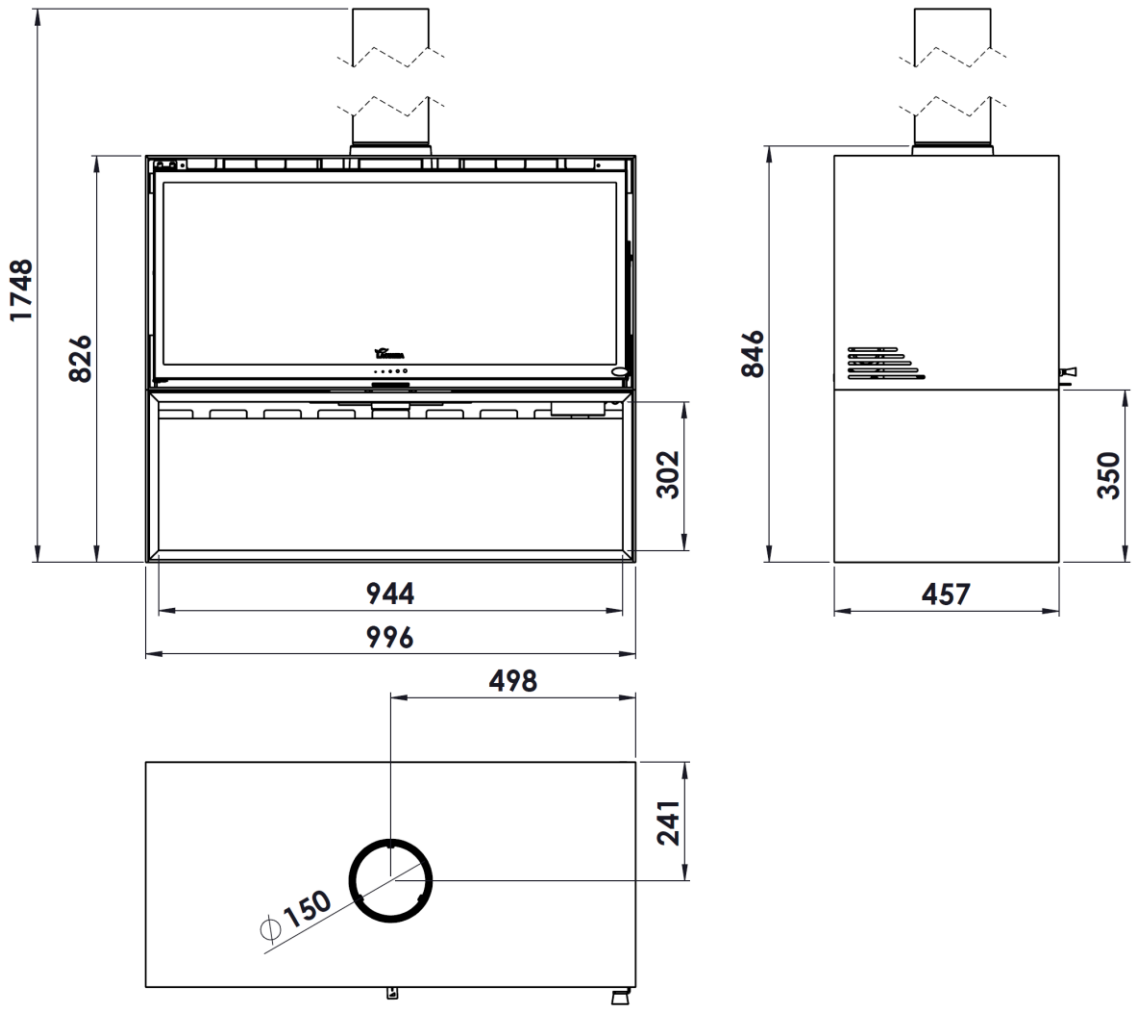


Figura n°5 - Abmessungen in mm des Produkts BAIONA 1000

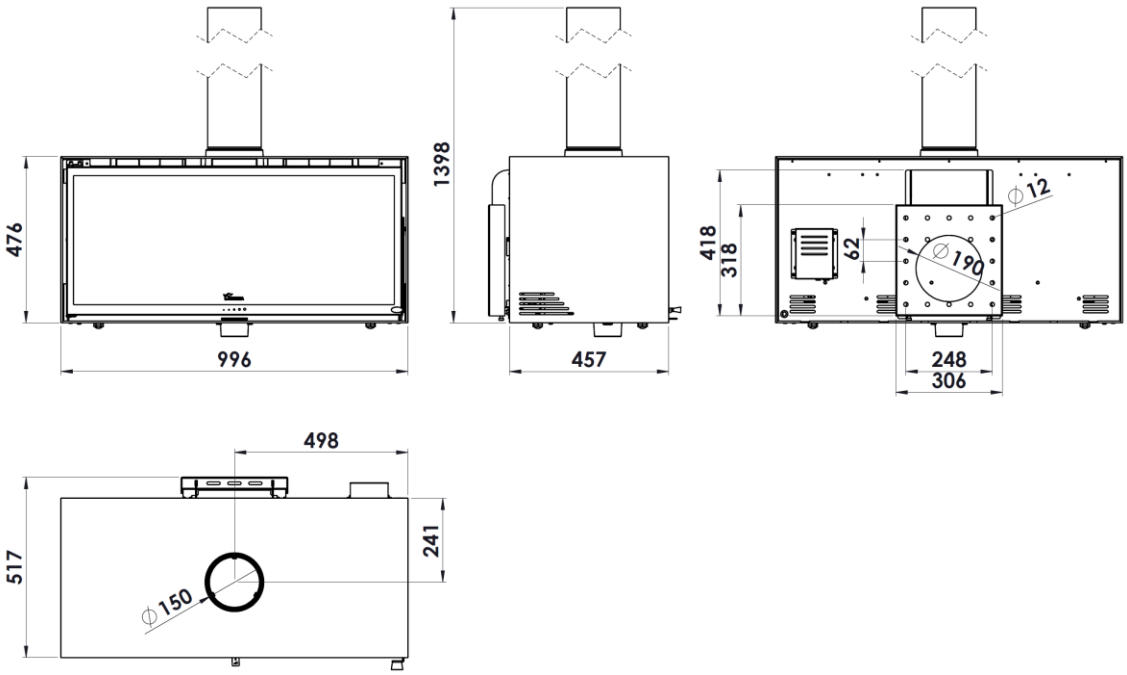
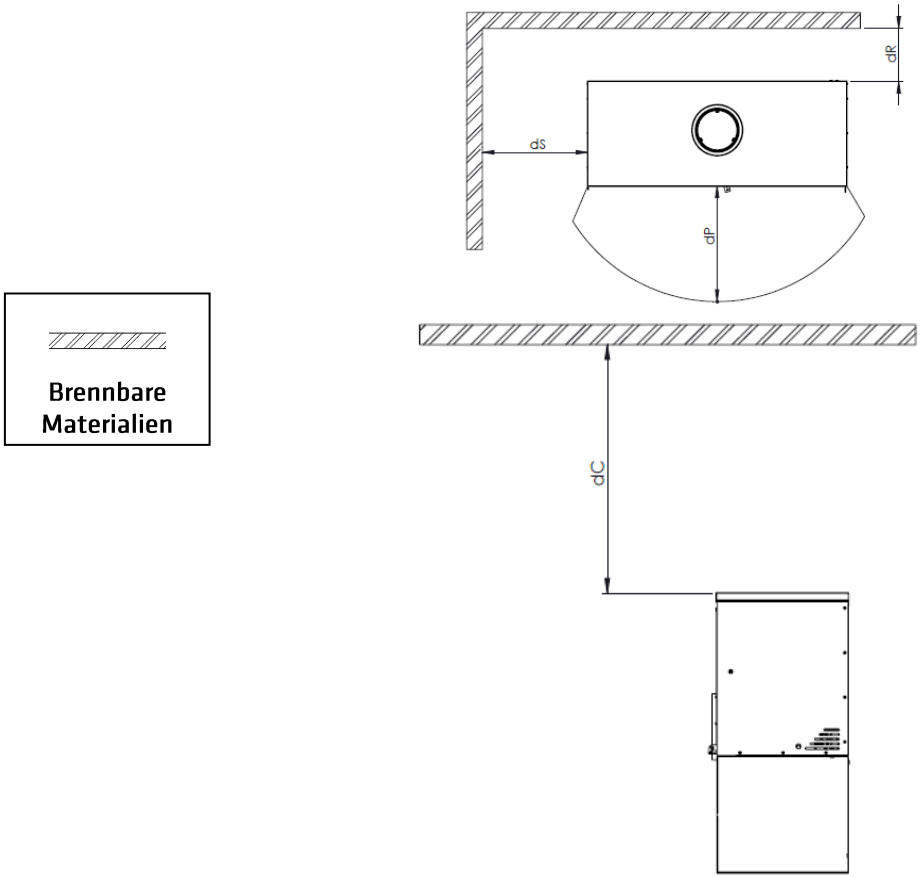


Figura n°6 - Abmessungen in mm des Produkts BAIONA 1000 MURAL

1.2. Sicherheitsabstände

Beachten Sie, dass die Installationsabstände des Geräts zu brennbaren Materialien eingehalten werden müssen. Betrachten Sie das Gerät von vorne.



	700	700 MURAL	800	800 MURAL	1000	1000 MURAL
dC (mm)	700	700	500	500	600	600
dP (mm)	1300	1300	1200	1200	1400	1400
dS (mm)	200	200	200	200	200	200
dR (mm)	100	Nicht brennbar	100	Nicht brennbar	50	Nicht brennbar

Beachten Sie, dass es notwendig sein kann, nicht brennbare Materialien zu schützen, um Bruch, Verformung usw. aufgrund von Übertemperatur zu verhindern, wenn das nicht brennbare Material nicht bereit ist, hohen Temperaturen standzuhalten.

Beim Einbau des Kaminofens in ein Haus mit zu schützenden Wänden (z. B. Fertighaus mit Wänden aus Holz oder Leichtbaustoffen) ist der unten angegebene Abstand zur Wand um mind. 50% größer zu wählen. Hierzu bitte mit dem Bezirksschornsteinfeger vor der Montage Rücksprache halten.

2. ANWEISUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

2.1. Hinweis für installateure

Bei der Installation des Geräts müssen alle lokalen und nationalen Vorschriften, einschließlich derjenigen, die sich auf nationale und europäische Normen beziehen, eingehalten werden.

Die Installation des Geräts muss von einem autorisierten Installateur mit einem Fachausweis für thermische Installationen in Gebäuden durchgeführt werden, der zu einem autorisierten Installationsunternehmen gehört.

Der Aufbau des Kaminofens und der Anschluss an den Schornstein müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.

Ein nicht ordnungsgemäß installiertes Gerät kann zu schwerwiegenden Zwischenfällen führen (Brände, Entstehung schädlicher Gase, Beschädigung von Elementen in der Umgebung usw.).

Die Verantwortung von Lacunza beschränkt sich auf die Lieferung des Gerätes, niemals auf dessen Installation.

Lacunza übernimmt für die Installation der Geräte keine Verantwortung. Deshalb empfehlen wir, die Montage von einem Fachbetrieb durchführen zu lassen.

2.2. Der Aufstellungsraum

2.2.1. **Belüftung der Räumlichkeiten**

Um eine gute Qualität der Atemluft zu gewährleisten und mögliche Unfälle durch hohe Konzentrationen der bei der Verbrennung entstehenden Gase (hauptsächlich Kohlendioxid und Monoxid) zu vermeiden, ist es absolut notwendig und zwingend erforderlich, für einen ausreichenden Luftaustausch in dem Raum zu sorgen, in dem das Gerät aufgestellt ist.

Jeder Verbrennungsvorgang benötigt Luft. Bei modernen Wohnungen kann eventuell zu wenig Luft nach- strömen. Küchen-Abzughauben und WC-Ventilatoren beeinflussen die Zufuhr zusätzlich. Bei abgedichteten Fenstern und Türen (z. B. in Verbindung mit Energiesparmaßnahmen) kann es sein, dass die Frischluftzufuhr nicht mehr gewährleistet ist, wodurch das Zugverhalten des Raumheizers beeinträchtigt werden kann. Die Folge kann unerwünschter Luftunterdruck in der Wohnung sein, was durch den dadurch entstehenden Sauer- stoffmangel auch zu Unwohlsein und zu einer Beeinträchtigung Ihrer Sicherheit führen kann. Der Betreiber hat für ausreichende Verbrennungsluftzufuhr zu sorgen. Ggf. muss für eine zusätzliche Frischluftzufuhr, z. B. durch den Einbau einer Luftklappe in der Nähe des Kaminofens oder Verlegung einer Verbrennungsluftleitung nach außen oder in einen gut belüfteten Raum (ausgenommen Heizungsräume), gesorgt werden.

Diese Zuluftöffnungen dürfen niemals (auch nicht teilweise) verschlossen werden!!

2.2.2. **Standort des Geräts**

Wählen Sie einen Standort im Raum, der eine gute Verteilung der warmen Luft sowohl durch Strahlung als auch durch Konvektion begünstigt.

2.3. Montage der Einheit

2.3.1. **Boden**

Prüfen Sie vor dem Aufstellen, ob die Tragfähigkeit der Unterkonstruktion (Boden, auf dem der Ofen stehen soll) dem Gewicht des Kaminofens standhält. Bei unzureichender Tragfähigkeit müssen

geeignete Maßnahmen (z.B. Betonplatte zur Lastverteilung, Deckenstütze etc.) getroffen werden, um eine ausreichende Tragfähigkeit zu gewährleisten.

Der Aufstellboden muss eben und waagerecht sein. Bei nichtwärmebeständigen Fußböden z.B. Parkett, Laminat etc. ist vor oder unter dem Ofen ein stabiler und feuerbeständiger Funkenschutzbelag (z.B. Fliesen, Naturstein, Metall oder Glas) zu verwenden. Diese muss den Kaminofen nach vorne um 50 cm und seitlich um 30 cm, gemessen ab Feuerraumöffnung / Glasscheibe, überragen (Schweiz: 40 cm / 20 cm).

2.3.2. **Vor-Inbetriebnahme-Kontrollen**

- Stellen Sie sicher, dass das Glas nicht zerbrochen oder beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob die Rauchkanäle nicht durch Verpackungen oder lose Teile blockiert sind.
- Prüfen Sie, ob die Dichtungen des Rauchabzugskreises in einwandfreiem Zustand sind.
- Prüfen Sie, ob die Türen einwandfrei schließen.
- Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile an den entsprechenden Stellen angebracht sind.
- Prüfen Sie, ob das Ablenkblech richtig positioniert ist.

2.3.3. **Höhenverstellung und Nivellierung**

Es ist sehr wichtig, dass das Gerät sowohl horizontal als auch vertikal perfekt ausgerichtet ist (Wasserwaage verwenden).

2.3.4. **Vorbereitung der Außenluftansaugung**

BAIONA sind für den Anschluss einer Verbrennungsluftleitung Ø 80 mm vorbereitet. Hier kann Verbrennungsluft von außen direkt zugeführt werden (bei Niedrigenergiehäusern mit Lüftungsanlage Vorschrift!). Ohne diese Zuluftleitung findet die Verbrennung mittels Raumluft statt. In diesem Zusammenhang können Dunstabzughauben im gleichen Raum bzw. Raumverbund problematisch sein; die Luftmengen müssen dann berechnet werden. Bitte beachten Sie, das die Zuluftleitung nicht länger als 5m wird und dabei mit maximal vier 90°-Bögen verlegt ist. Ansonsten muss eine Berechnung der Verbrennungsluftleitung erstellt werden. Verwenden Sie nur Zuluftleitungen aus nichtbrennbaren Materialien. Evtl. ist eine Windabdeckung an der Lufteinlassöffnung erforderlich. **Achtung! Der freie Querschnitt der Zuluftleitung darf durch Verwendung eines Gitters oder einer Windabdeckung nicht deutlich verringert werden!**

Evtl. ist eine Windabdeckung an der Lufteinlassöffnung erforderlich.

Bei der Zufuhr von kalter Verbrennungsluft kann es zur Bildung von Kondenswasser an der Außenseite des Ofens kommen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die Außenluft durch Feuchtigkeit aufnehmende Luftkanäle zugeführt wird oder die Luft sich in der Zuluftleitung erwärmen kann bzw. der Luft vor dem Erreichen des Ofens Feuchtigkeit entzogen wird.

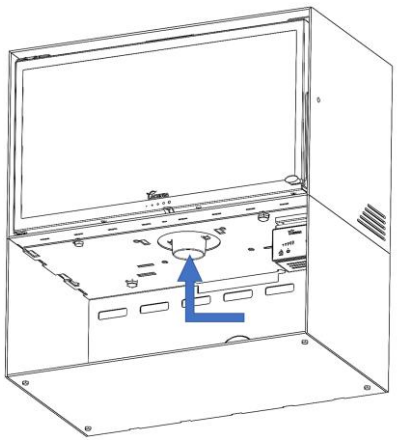


Figura n°7 - Luftführung für die Brennkammer

Das Gerät ist mit einem Zubehörteil ausgestattet, das die Luftansaugung von hinten ermöglicht. Dieses Zubehör ist NICHT im Lieferumfang des Geräts enthalten.



Figura n°8 - Zuberhör für hintere Lufteinlasskanäle

Es besteht auch die Möglichkeit, die Luft von hinten zu leiten, indem man die halben Ausschnitte im Bein nutzt.

2.3.5. **Anschluss an de Schornstein**

Der Anschluss des Geräts an den Schornstein erfolgt über ein spezielles Rohr, das den Verbrennungsprodukten standhält (z.B. Edelstahl, emailliertes Blech...).

Zum Anschluss des Abgasrohrs an den Flansch des Abgasabzugs das Rohr in den Flansch einführen und die Verbindung mit Kitt oder feuerfestem Zement abdichten, um sie vollständig wasserdicht zu machen.

Der Installateur muss sich vergewissern, dass das an das Gerät angeschlossene Rohr sicher befestigt ist und nicht aus seinem Gehäuse herausrutschen kann (z. B. durch temperaturbedingte Ausdehnung...).

Bei diesem Gerät kann der Rauchabzug von oben erfolgen.

2.3.6. **Potentiometer-Netz-Verbindung**

Das Potentiometer wird vorgefertigt in einem Schutzgehäuse geliefert, wobei alle internen Verbindungen bereits ab Werk hergestellt sind. Das einzige Kabel, das von außen am Gehäuse zugänglich ist, ist das Stromkabel, das für die Inbetriebnahme an das Stromnetz angeschlossen werden muss.

Elektrische Installation

Das Stromkabel muss gemäß den geltenden Vorschriften und durch qualifiziertes Personal an ein Netz angeschlossen werden. Sobald die Verbindung hergestellt wurde, ist der Potentiometer bereit, um die Geschwindigkeit der Lüfter zu steuern.

Der Potentiometer muss gemäß den Stromvorschriften von einem Netzschalter versorgt werden, der gemäß den Stromvorschriften an das Netz angeschlossen ist.
Die korrekte Funktion des Reglers ist nur für den spezifischen Motor garantiert, für den er entwickelt wurde.
Missbrauch befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

2.3.7. **Luftzufuhr in andere Räume**

Das Gerät kann einen Teil der erzeugten Wärme in andere Räume des Hauses leiten. Dies führt nicht zu einer höheren Leistung des Geräts, sondern zu einer besseren Wärmeverteilung.

Zu diesem Zweck befinden sich an der Rückseite des Geräts 2 (Baiona 700 und Baiona 800) oder 4 (Baiona 1000) mögliche Warmluftauslässe mit einem Durchmesser von 80 mm. Diese können vom Auslass zu einem anderen Raum verrohrt werden. Dabei sind folgende Aspekte zu beachten:

- Die Luftkanäle müssen immer wärmeisoliert und innen glatt (nicht gewellt) sein.

• Die Rohre müssen immer nach oben geneigt sein, um die Bewegung durch die Luftdichte zu begünstigen.

• Bei Leitungen mit hohem Druckverlust (hoher Rückhaltung) kann die Luftbewegung durch einen Motor oder Ventilator erzwungen werden, sofern dieser für diese Temperaturbedingungen ausgelegt ist.

Es ist sehr wichtig zu beachten, dass die Luftkanäle die akustische Kommunikation zwischen den Räumen erleichtern.

In der folgenden Tabelle sind die Leistungsdaten der Luft an den Warmluftauslässen angegeben, wenn das Gerät mit der Nennwärmeleistung arbeitet:

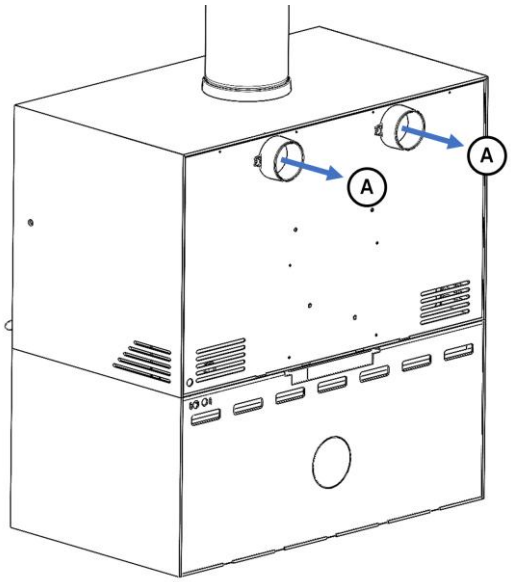


Figura n°9 - Baiona 700-800

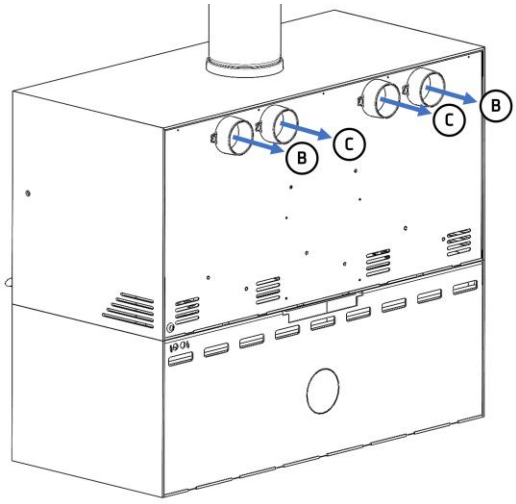


Figura n°10 - Baiona 1000

	Leistung (kW)
A	1 (Baiona 700) 1.2 (Baiona 800)
B	0.95 (Baiona 1000)
C	0.75 (Baiona 1000)

Hinweis: Die in der obigen Tabelle angegebenen Werte wurden am Ausgang des Geräts gemessen und bei Tests mit Nennwärmeleistung und maximaler Lüftergeschwindigkeit ermittelt.

Jede Warmluftführung verursacht Verluste, sodass die am Ende einer Leitung erzielte Wärmeleistung von deren Auslegung abhängt.

Es ist nicht zwingend erforderlich, die Warmluft durch alle Düsen zu leiten. Das Gerät ermöglicht die individuelle Luftführung über eine einzige Düse.

Die Schritte für die Installation an jedem Ausgang, der kanalisiert werden soll, sind wie folgt:

• Brechen Sie das Blech entlang der markierten Halbschnittlinie auf. Den Kreis vollständig entfernen.

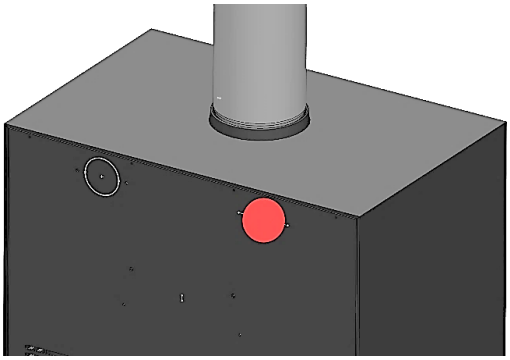


Figura n°11 - Rundblech entfernen

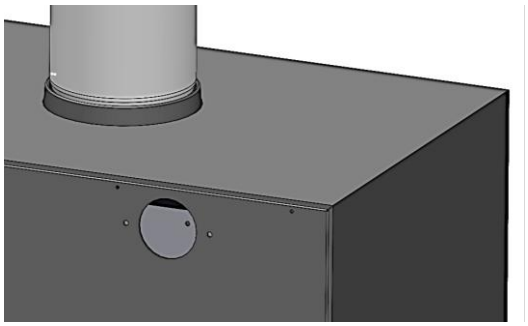


Figura n°12 - Entfernte kreisförmige Platte

- Drücken Sie die innere Platte bis zum Anschlag hinein. Verwenden Sie das Loch in der inneren Platte, um die Platte besser bewegen zu können.

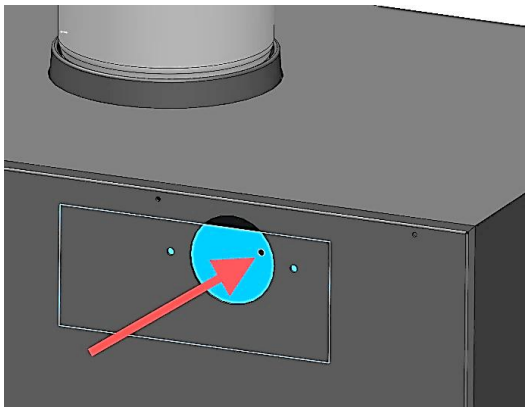


Figura n°13 - Die Position der Innenverkleidung ändern, indem Sie sie nach innen drücken.

- Befestigen Sie die Düse mit den mitgelieferten Schrauben.

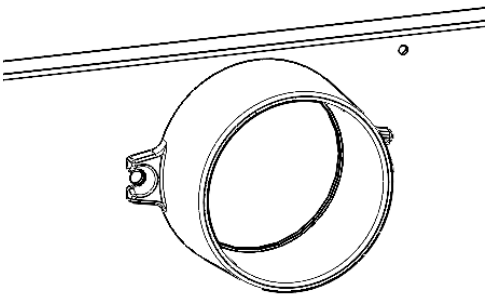


Figura n°14 - Düse montieren

2.3.8. **Warmluftstrom**

Wenn die Warmluft nicht in andere Räume geleitet wird, folgt sie dem folgenden Weg und tritt an der Vorderseite des Geräts aus:

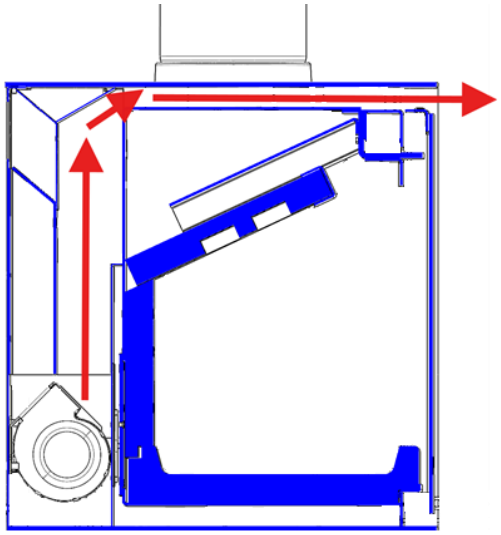


Figura n°15 - Warmluftweg ohne Kanäle

Bei der Installation der Warmluftleitung zu anderen Räumen wird eine Innenplatte wie im vorherigen Abschnitt beschrieben eingeschoben. So sieht das aus:

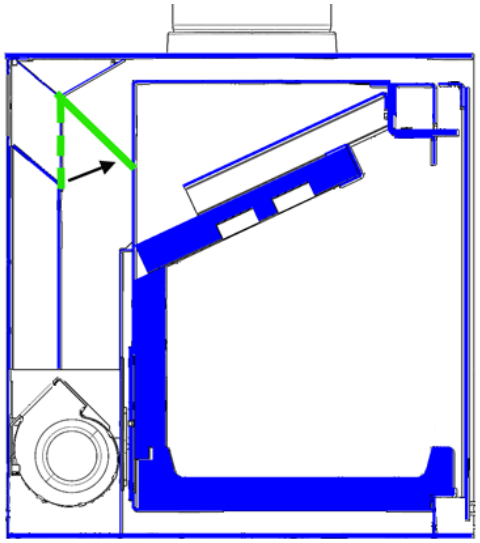


Figura n°16 - Drücken Sie die Innenverkleidung bis zum Anschlag

Auf diese Weise ändert die warme Luft ihren Weg und strömt aus der hinteren Düse aus:

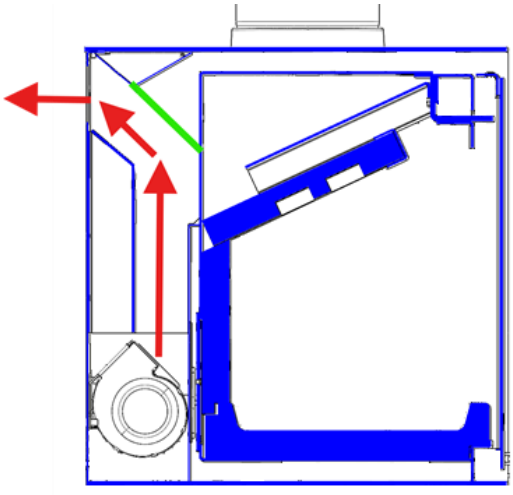


Figura n°17 - Warmluftweg mit Kanalisierung

2.4. Der Schornstein

Der Schornsteinanschluss mit Wandfutter ist von einem Fachmann vorzunehmen.

Hierzu bitte zuerst das Rauchrohr auf den Kaminofen aufstecken und die Anschlusshöhe ermitteln.

Achtung: das Wandanschlussfutter darf nicht in den Schornsteinzug hineinragen!

Der Schornstein muss den geltenden Vorschriften für die Installation von Schornsteinen entsprechen.

In Räumen, die mit einer kontrollierten mechanischen Lüftung ausgestattet sind, darf der Rauchabzug niemals an den Schornstein angeschlossen werden.

Jeder Kaminofen muss mit einem Verbindungsstück an den bestehenden Hausschornstein mit Zulassung für feste Brennstoffe angeschlossen werden. Das Verbindungsstück soll möglichst kurz, geradlinig, waagerecht oder leicht steigend angeordnet sein. Verbindungen sind abzudichten.

Die notwendige Höhe und der Querschnitt sind anhand einer Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384- 1 bzw. DIN EN 13384-2 mittels der in der jeweiligen Anleitung angegebenen Wertetripel zu errechnen. Nationale und Europäische Normen, örtliche und baurechtliche Vorschriften sowie feuerpolizeiliche Bestimmungen sind einzuhalten. Informieren Sie daher vor der Montage Ihren Bezirks-Schornsteinfegermeister. Es ist sicherzustellen, dass dem Ofen Luft in für die Verbrennung ausreichender Menge zugeführt wird. Dies gilt insbesondere bei dichtschließenden Fenstern und Türen (Dichtlippe) sowie beim Betrieb mehrerer Feuerstätten in einem Aufstellraum oder in einem Luftverbund. Beim Betrieb mehrerer Feuerstätten in einem Aufstellraum oder in einem Luftverbund ist für ausreichend Verbrennungsluftzufuhr zu sorgen.

Der zuständige Bezirksschornsteinfegermeister sollte vor dem Anschluss bezüglich der Eignung des Schornsteins befragt werden. Die DIN 18160 ist zu beachten.

Die zuständige Norm DIN EN 15250 für Speicher-Kaminöfen ist anzuwenden. Jegliche nationalen undlokalen Regelungen und allgemeine Vorschriften und Regeln sind einzuhalten.

Für jeden Kaminofen, der nach EN 13240 bzw. EN 15250 Bauart 1 (selbstschließende Feuerraumtür) geprüft ist, ist eine Mehrfachbelegung an einen Schornstein möglich, sofern die Schornsteinbemessung gem. EN 12831 dem nicht widerspricht. Bei Öfen für raumluftunabhängigen Betrieb steht auf dem Typenschild, ob eine Mehrfachbelegung zulässig ist.

Der Kaminofen ist immer mit geschlossener Feuerraumtür zu betreiben. Diese darf während des Betriebes nur zum Nachlegen von Brennstoff geöffnet werden, da es sonst zur Gefährdung anderer, ebenfalls an diesen Schornstein angeschlossenen Feuerstätten und zu einem Austritt von Rauchgas kommen kann.

Die Schornsteinberechnung erfolgt nach DIN 4705 T1 bzw. T2 mit den vom Hersteller in den zugehörigen Prospekten oder Datenblättern veröffentlichten Wertetripeln.

Das Schornsteinanschlussfutter (bauseits oder beim Schornstein- oder Ofenlieferanten mitbestellen) vom Fachmann in den Schornstein einbauen lassen.

Hierzu bitte zuerst das Rauchrohr auf den Kaminofen aufstecken und die Anschlußhöhe ermitteln.

Vor Inbetriebnahme Ihres Kaminofens muss Ihr Schornsteinfeger die ordnungsgemäße Aufstellung, den Brandschutz sowie die Eignung des Schornsteins bescheinigen. Voraussetzung hierfür ist in einigen Bundesländern eine Abnahmebescheinigung Ihres Ofenbaumeisters.

BAIONA ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins zugelassen. Wichtig ist hier, dass alle angeschlossenen Öfen für Mehrfachbelegung zugelassen sind.

2.5. Installation Baiona Wandmontage

Der Installateur muss überprüfen, dass die Wand strukturell geeignet ist, das Gewicht des Geräts sowie sämtlicher mit der Installation verbundenen Elemente zu tragen. Er ist außerdem dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die verwendeten Befestigungselemente für die Art der Wand, an der das Gerät installiert wird, geeignet sind.

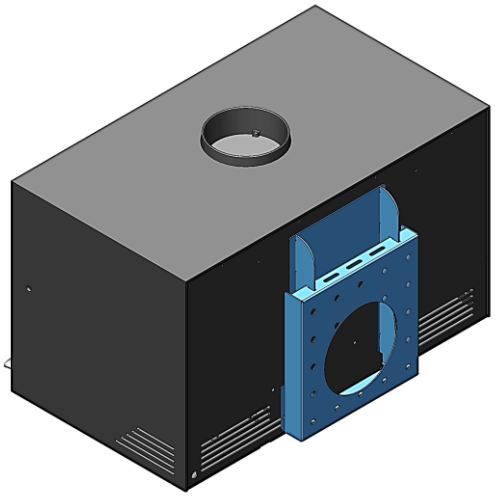


Figura n°18 - Baiona Mural

3. GEBRAUCHNASWEISUNGEN

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden an Teilen ab, die durch den Missbrauch von nicht empfohlenen Brennstoffen oder durch Änderungen am Gerät oder an der Installation verursacht wurden.
Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
Bei einer wesentlichen oder länger dauernden Überlastung des Kaminofens über die Nennwärmeleistung hinaus, sowie bei Verwendung anderer als der genannten Brennstoffe, entfällt die Hersteller-Gewährleistung.

Bei der Verwendung dieses Geräts müssen alle örtlichen Vorschriften, einschließlich der nationalen und europäischen Normen, eingehalten werden.

Die Wärmeverbreitung erfolgt durch Strahlung und Konvektion von der Vorder- und Außenseite des Geräts.

Vor Inbetriebnahme des Kaminofens muss Ihr Bezirksschornsteinfeger die ordnungsgemäße Aufstellung bescheinigen.

3.1. Brennstoffe

Lacunza-Kaminöfen sind für die Verbrennung von Scheitholz zugelassen.

Dieses Gerät darf nicht als Verbrennungsanlage verwendet werden, und es dürfen keine nicht empfohlenen Brennstoffe verwendet werden.

- Verwenden Sie trockene Stämme (max. 16% Feuchtigkeitsgehalt), die mindestens 2 Jahre alt sind, mit Harz gewaschen und an einem geschützten und belüfteten Ort gelagert werden.
- Verwenden Sie Harthölzer mit hohem Heizwert und guter Glutbildung.
- Große Stämme müssen vor der Lagerung auf Länge geschnitten werden. Die Stämme dürfen einen maximalen Durchmesser von 150 mm haben.
- Die Verwendung von fein zerkleinertem Holz erhöht die aus dem Holz gewonnene Leistung, aber auch die Geschwindigkeit der Verbrennung.

Optimale Kraftstoffe:

- Buche.

Andere Brennstoffe:

- Eiche, Kastanie, Esche, Ahorn, Birke, Ulme, usw.
- Kiefern- oder Eukalyptusholz hat eine geringe Dichte und eine sehr lange Flamme und kann einen schnellen Verschleiß der Geräteteile verursachen.
- Die Verwendung von harzhaltigem Brennholz kann die Häufigkeit der Reinigung des Geräts und des Rauchabzugs erhöhen.

Verbotene Kraftstoffe:

- Alle Arten von Kohle und flüssigen Brennstoffen.
- Grünes Holz" Grünes oder feuchtes Holz verringert die Effizienz des Geräts und führt dazu, dass sich Ruß und Teer an den Innenwänden des Schornsteins ablagern und zu Verstopfungen führen.
- Die Verbrennung von behandeltem Holz (Eisenbahnschwellen, Telegrafenmasten, Sperrholz, Spanplatten, Paletten usw.) führt schnell zu einer Verstopfung der Anlage (Ruß- und Teerablagerungen), verschlechtert die Umwelt (Verschmutzung, Geruch) und führt zu einer Verformung des Feuerraums aufgrund von Überhitzung.
- Alle Arten von Materialien außer Holz (Kunststoffe, Sprühdosen usw.).
- Papier, Pappe.
- Sonstige Abfälle.
- Verwenden Sie niemals Benzin, benzinähnlichen Lampenbrennstoff, Paraffin, Holzkohleanzünder,

Ethylalkohol oder ähnliche Flüssigkeiten, um ein Feuer im Gerät zu entzünden oder wieder anzufachen. Halten Sie solche Flüssigkeiten vom Gerät fern, während es in Betrieb ist.

Grünes Holz und aufbereitetes Holz kann im Schornstein Feuer verursachen.

Diese Grafik zeigt den Einfluss der Luftfeuchtigkeit auf den Heizwert von Brennholz:

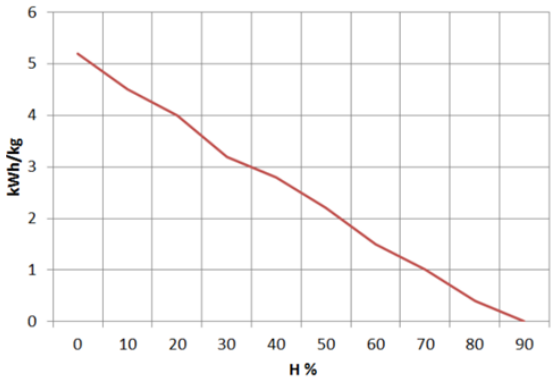


Figura n°19 - Verhältnis zwischen Feuchtigkeit und Heizwert von Brennholz.

Scheitholz erreicht nach einer Lagerung von ca. 2-3 Jahren, je nach Holzart, im Freien und bei guter Durchlüftung eine Restfeuchtigkeit von ca. 15 bis 20% und ist dann am besten zur Verbrennung geeignet.

Heizwerte von Holz

Baumart	Heizwert kW/h pro kg
Ahorn	4,1
Birk	4,3
Buche	4,0
Eiche	4,2
Erle	4,1
Esche	4,2
Fichte	4,5
Kiefer	4,4
Lärche	4,4
Pappel	4,1
Robinie	4,1
Tanne	4,5
Douglasie	4,4
Weide	4,1

3.2. Beschreibung der Bestandteile des Geräts

3.2.1. Bedienelemente

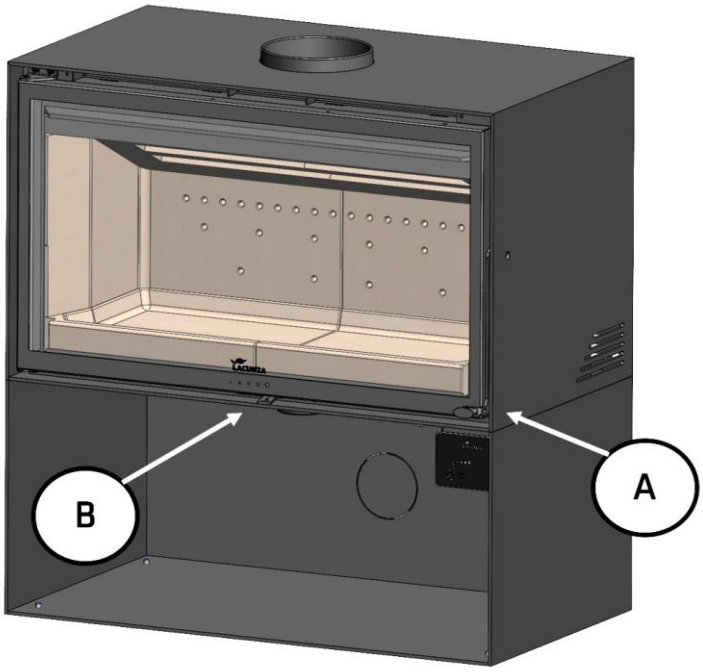


Figura n°20 - Bedienelemente des Geräts

- A: Griff der Feuerraumtür
- B: Lufteinlassregister
  - B1 geschlossen (links).
  - B2 offen (rechts).

Griffe, Bedienhebel, Luftschieber etc. können während des Betriebs sehr heiß werden. Diese sollten dann nur mit dem mitgelieferten Hitzeschutzhandschuh bedient werden.

3.3. Zündung

Die Verwendung des Geräts bei warmem Wetter (heiße Tage, früher Nachmittag an sonnigen Tagen) kann zu Problemen bei der Entzündung und Zugluft führen.

Bestimmte Witterungsbedingungen wie Nebel, Eis, in das Rauchrohr eindringende Feuchtigkeit usw. können einen ausreichenden Zug aus dem Rauchrohr verhindern und zu Erstickungsgefahr führen.

Befolgen Sie die folgenden Schritte, um eine zufriedenstellende Zündung zu erreichen.

- Öffnen Sie die Fronttür und öffnen Sie alle Lufteinlassregister bis zum Anschlag.
- Legen Sie Papier oder eine Anzündtafel und einige Holzspäne in die Feuerstelle.
- Zünden Sie das Papier oder das Zündkissen an.
- Lassen Sie die Tür etwa 15 Minuten lang für zwei oder drei Finger offen stehen, bis sich das Glas erwärmt hat.
- Die erste Zündung muss sanft erfolgen, damit sich die verschiedenen Teile, aus denen das Gerät besteht, ausdehnen und trocknen können.

Achtung: Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Lassen Sie sich nicht beunruhigen und öffnen Sie in den ersten Betriebsstunden ein Fenster nach draußen, um den Raum zu lüften.

Wenn Sie Wasser um das Gerät herum bemerken, wird dies durch Kondensation der Feuchtigkeit im Holz verursacht, wenn das Feuer angezündet wird. Diese Kondensation hört nach drei oder vier Zündungen auf, wenn das Gerät an seinen Schornstein angepasst ist. Ist dies nicht der Fall, sollte der Schornstein überprüft werden (Länge und Durchmesser des Schornsteins, Schornsteinisolierung, Dichtheit) oder die Feuchtigkeit des verwendeten Holzes.

Ihr Lacunza-Kaminofen ist mit einem hochwertigen temperaturbeständigen Lack beschichtet, der seine endgültige Festigkeit erst nach dem ersten Aufheizen erreicht. Stellen Sie deshalb nichts auf den Kaminofen und berühren Sie nicht die heiße Oberfläche, da sonst die Lackierung beschädigt werden könnte (für diesen Fall bzw. für den Fall einer Transportbeschädigung können Sie eine Dose Reparaturlack bei Ihrem Ofenlieferanten bestellen).

3.4. Sicherheit

Die Oberflächen des Kaminofens werden sehr heiß. Durch den Abbrand von Brennmaterial wird Wärmeenergie frei, die zu einer starken Erhitzung der Oberflächen, der Feuerraumtüren, der Tür- und Bediengriffe, der Sichtfensterscheibe, der Rauchrohre und den Frontblechen des Ofens führt. Das Berühren dieser Teile ohne entsprechende Schutzbekleidung oder Hilfsmittel (hitzebeständige Handschuhe oder andere Betätigungsmittel) kann Verletzungen zur Folge haben und ist zu unterlassen.

Bitte stellen Sie keine wärmeempfindlichen Teile (Kerzen, Kunststoff-Objekte o.ä.) auf dem Ofen ab und benutzen Sie zur Bedienung des heißen Kaminofens den mitgelieferten Hitzeschutzhandschuh. Dieser Handschuh schützt nur gegen Hitze und ist nicht Feuerbeständig!

Machen Sie Kinder auf diese Gefahren aufmerksam und halten Sie sie während des Heizbetriebs von der Feuerstätte fern.

3.5. Brennstofffülllung

Zum Einfüllen des Brennstoffs öffnen Sie die Tür vorsichtig und vermeiden Sie plötzlichen Luftzutritt. Auf diese Weise

wird verhindert, dass Rauch in den Raum entweicht, in dem die Feuerstätte aufgestellt ist.

Die maximale Höhe der Ladung beträgt etwa ein Drittel der Höhe des Kamins.

Die Mindestladezeit für eine Nennwärmeleistung beträgt 60 Minuten.

Führen Sie immer Nennlasten aus (siehe Tabelle in Abschnitt 1.1).

Für eine minimale Verbrennung (z. B. nachts) dickere Holzscheite verwenden.

Sobald die Brennkammer beladen ist, schließen Sie die Ladetür.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Holzscheite in den Feuerraum von Geräten mit Vermiculite-Innenausstattung legen. Vermiculit ist ein zerbrechliches Material, das durch Stöße Risse bekommen kann. Außerdem führt die Verwendung von Holz mit einem nicht empfohlenen Feuchtigkeitsgehalt zu einer schnellen Abnutzung der Vermiculitteile.

Achtung: Lassen Sie keine Glut auf den Holzfach fallen; obwohl das Material feuerfest ist, kann es das Aussehen des Produkts beeinträchtigen.

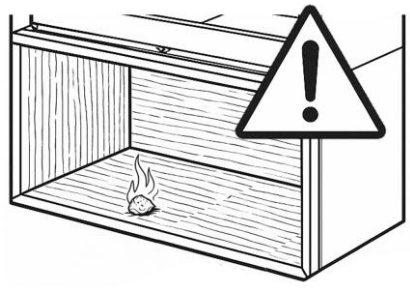


Figura n°21 - Glutpflege im Holzfach

3.6. Betrieb

Das Gerät muss bei geschlossener Tür betrieben werden.

WARNUNG: Aus Sicherheitsgründen dürfen niemals alle Verbrennungsluftöffnungen des Geräts geschlossen werden. Eine unzureichende Versorgung mit Verbrennungsluft (sauerstoffarme Verbrennung oder Verbrennung ohne Sauerstoff, Verkohlung des Brennstoffs, Flammenausfall) und/oder ungeeignete Zugverhältnisse (verminderter oder fehlender Abgasstrom) können die Ansammlung unverbrannter Verbrennungsgase begünstigen. Die plötzliche Entzündung dieser Gase kann eine Verpuffung verursachen, die das Gerät, das Abgasableitungssystem und die unmittelbare Umgebung beschädigen sowie Sicherheitsrisiken hervorrufen kann.

Regulierung der Verbrennungsluftzufuhr.

Das Gerät verfügt über einen einzigen Regler zur Regulierung der Sekundärluftzufuhr und der Doppelverbrennung.

Durch Öffnen dieser Klappe wird Luft in die Brennkammer über den oberen Teil der Feuerraumtür und über die Doppelverbrennungsöffnungen an der Rückseite des Feuerraums eingeleitet.

Lufteinlassregister.

Durch Öffnen der Klappe wird Luft durch den oberen Teil der Feuerraumtür und in die Verbrennungsflamme in die Brennkammer geleitet, wodurch eine effizientere und umweltfreundlichere Verbrennung erzielt wird, da eine Nachverbrennung stattfindet, bei der die bei der ersten Verbrennung unverbrannten Partikel verbrannt werden. Auf diese Weise wird die Leistung des Geräts erhöht und die Emissionen werden reduziert.

WICHTIG: Indem wir dieses Register offen halten, verzögern wir die Verschmutzung der Fensterscheibe.

Um eine maximale Leistung zu erzielen, werden alle Lufteinlassregister zum Kamin geöffnet, und um eine minimale Leistung zu erzielen, sollten wir sie eher schließen. Bei normalem Gebrauch ist es ratsam, den Lufteinlass auf 45 % zu öffnen.

ACHTUNG: Bei starken Temperaturschwankungen kann das Gerät während des Betriebs Geräusche verursachen. Diese Geräusche werden durch den natürlichen Effekt der Ausdehnung/Kontraktion der Komponenten des Geräts verursacht. Lassen Sie sich durch solche Geräusche nicht beunruhigen.

Bei Geräten der Klasse B oder BE (ohne Verbrennungsluftzufuhr von aussen) kann bei Nichtgebrauch des Geräts die Geräte-Abgasführung einen Wärmeabfluss zur Straße darstellen. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ist es ratsam, die Lufteinlässe zur Brennkammer geschlossen zu lassen, um diese Energieverluste zu minimieren.

3.7. Ascheentfernung

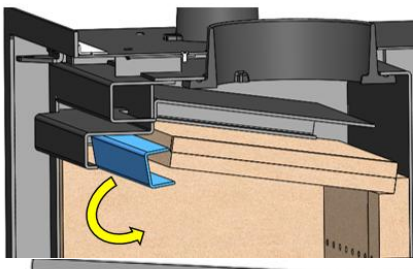
Nach längerem Gebrauch des Geräts muss die Asche aus dem Feuerraum entfernt werden.

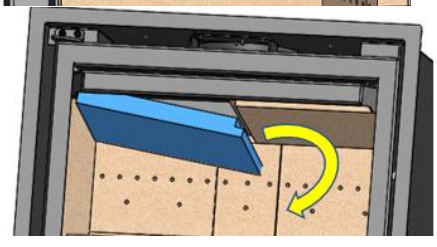
Heiße Glut darf niemals in den Müll geworfen werden.

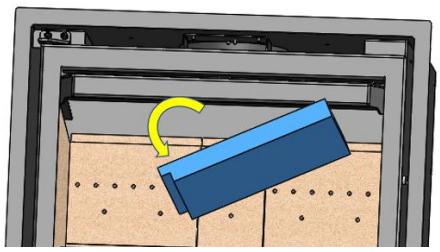
3.8. Deflektor

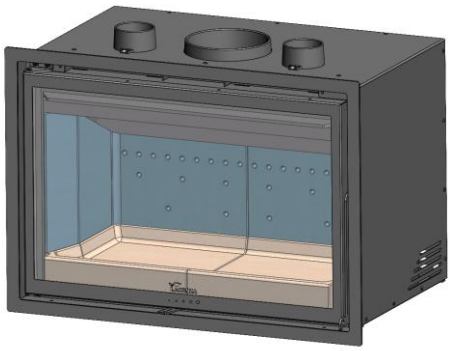
Der Apparat ist mit 2 unteren Vermiculit-Schikanen, die mit einer Stahlverstärkung verbunden sind, und einer oberen Blechschikane ausgestatte.

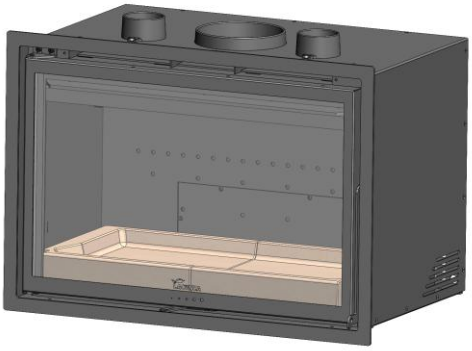
Demontage der Deflektoren:

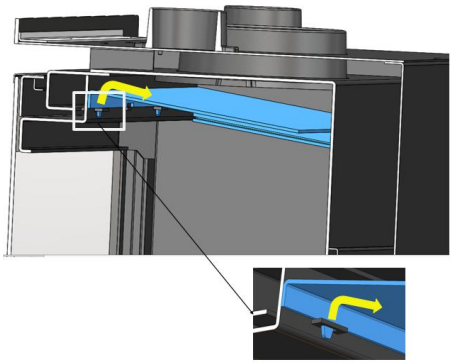












3.9. Elektrisches System

Erzwungene Konvektion. Fans

Die Modelle BAIONA 700 sind mit einer Turbine ausgestattet (BAIONA 800 2 turbinen, BAIONA 1000 3 turbinen), die für eine erzwungene Konvektion der Warmluft sorgt, die um das Gerät herum im Inneren des Gehäuses erzeugt wird.

WICHTIGER HINWEIS: Dieses Gerät fällt nur dann unter unsere Garantie, wenn es unter den in Abschnitt 1.1 genannten Bedingungen direkt an das Stromnetz angeschlossen ist.

Potentiometer-Betrieb:

Das Potentiometer ermöglicht es Ihnen, den Heißluftstrom des Geräts mit der mitgelieferten Fernbedienung oder der für Android und iOS verfügbaren Anwendung (FIREPLACE APP CONTROL) ZU STEUERN.

Android:

iOS:

Der Knopf piept, um den Empfang der gesendeten Befehle zu bestätigen.

Das Potentiometer wird durch Drücken des ON/OFF-Knopfs aktiviert, der mit einem Piepton bestätigt wird und somit der automatische Modus aktiviert wird.

Um in den manuellen Modus zu wechseln, drücken Sie die AUTO-MAN-Taste, die durch zwei Pieptöne bestätigt wird.

Es gibt eine Option, die Lüfter auszuschalten; dazu drückt man die ON/OFF-Taste, die mit einem langen Piepton bestätigt wird.

Betrieb:

Das Gebläse beginnt automatisch oder manuell mit der gewählten Geschwindigkeit zu arbeiten. Automatisch (empfohlen), wenn wir ein Feuer im Kamin gemacht haben und der Thermostat eine Temperatur von ca. 50°C erreicht, beginnt die Turbine mit der am Potentiometer eingestellten Leistung zu arbeiten und schaltet automatisch ab, wenn die Temperatur unter 50°C sinkt.

Im manuellen Modus arbeitet der Lüfter unabhängig von der Generatortemperatur, selbst bei Kälte.

Im automatischen und manuellen Modus kann die Lüftergeschwindigkeit über die Fernbedienung ([+] und [-]) oder über die App eingestellt werden. Jedes Mal ertönt ein Piepton, wenn eine neue Geschwindigkeit ausgewählt wird. Wenn kein Piepton zu hören ist, bedeutet das, dass die Mindest- oder Höchstgeschwindigkeit erreicht wurde. Das System hat fünf Geschwindigkeitsstufen.

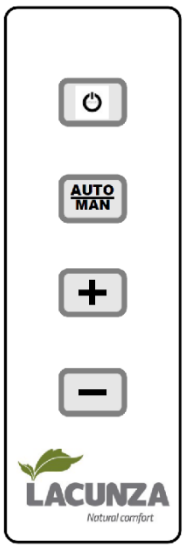
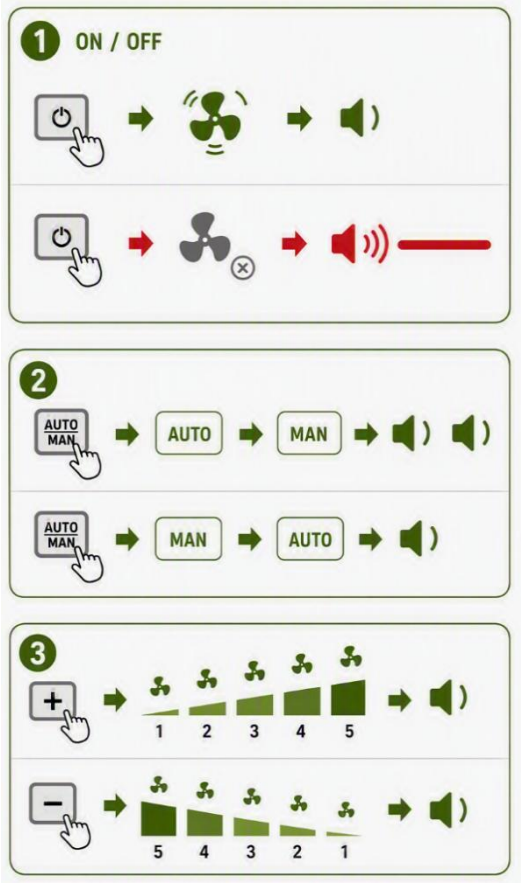


Figura n°22 - Fernsteuerung



Fernsteuerung

- ON/OFF (ON/OFF-Knopf)

Zündung:

- Drücke die ON/OFF-Taste
- Das System startet im Automatikmodus
- Akustisches Signal: 1 kurzer Piepton

Falsch:

- Drücke die ON/OFF-Taste
- Akustisches Signal: 1 langer Piepton

- Modusauswahl (AUTO/MAN-Taste)

Automatisches → Manuell:

- Drück die AUTO/MAN-Taste
- Akustisches Signal: 2 kurze Pieptöne

Manuell → Automatik:

- Drück die AUTO/MAN-Taste
- Akustisches Signal: 1 kurzer Piepton

- Geschwindigkeitsregelung ([+] und [-]-Knopf)

[+]-Knopf:

- Erhöhung der Lüftergeschwindigkeit
- Erhältlich sowohl im Automatik- als auch im manuellen Modus
- Akustisches Signal: 1 kurzer Piepton
- Verfügbare Geschwindigkeiten: 1-2-3-4-5

Wenn die maximale Geschwindigkeit (5) erreicht ist, piept das erneute Drücken der [+]-Taste nicht, was darauf hinweist, dass es nicht möglich ist, die Geschwindigkeit weiter zu erhöhen.

[-] Knopf:

- Verringert die Lüftergeschwindigkeit
- Erhältlich sowohl im Automatik- als auch im manuellen Modus
- Jede Geschwindigkeitsreduzierung wird mit einem kurzen Piepton bestätigt
- Verfügbare Geschwindigkeiten: 5-4-3-2-1

Wenn die Mindestgeschwindigkeit (1) erreicht ist, piept das erneute Drücken der [-]-Taste nicht, was darauf hinweist, dass es nicht möglich ist, die Geschwindigkeit weiter zu verringern.

Das Potentiometer sollte ausschließlich von der Fernbedienung oder der App gesteuert werden. Die gleichzeitige Verwendung von Befehlen kann zu einer Fehlausrichtung der gewünschten Funktion oder des Motors führen.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Potentiometers.

4. WARTUNG UND WICHTIGE TIPPS

4.1. Wartung des Geräts

Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, ebenso wie die Anschluss- und Abluftkanäle, insbesondere wenn es länger nicht betrieben wurde.

Jeder Kaminofen sollte 1 x jährlich gewartet werden. Speziell bei Niedrigenergie- und Passivhäusern ist die jährliche Wartung wichtig! Hierbei prüft der Fachmann unter anderem alle Verbindungsstücke und Dichtungen.

4.1.1. Brennkammer

Reinigung der Brennkammer von Asche etc.

4.1.2. Innenraum des Geräts

Reinigen Sie den Feuerraum von Asche. Reinigen Sie die Deflektoren, in denen sich Ruß ansammeln kann.

4.1.3. Rauchabzug

Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts muss der Schornstein stets sauber gehalten werden.

Es ist wichtig, ihn so oft wie nötig zu reinigen. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Betriebsart des Geräts und dem verwendeten Brennstoff ab.

4.1.4. Glasscheibe

Um das Glas so lange wie möglich sauber zu halten, sollte das Sekundärluftregister offen gehalten werden. Mit der Zeit kann das Glas jedoch verschmutzt werden. Für die Reinigung verwenden wir spezielle Entfettungsprodukte oder chemische Reinigungsmittel für diese Aufgabe.

Die Reinigung sollte bei kaltem Glas durchgeführt werden, wobei darauf zu achten ist, dass der Glasreiniger nicht direkt auf das Glas aufgetragen wird, da er bei Kontakt mit der Schließschnur der Tür diese beschädigen kann. Wir werden das Reinigungsmittel auf das Tuch geben..

Es ist auch wichtig zu verhindern, dass die Reinigungsflüssigkeit in den beweglichen Mechanismus der Registrierkasse gelangt, da sie diesen verstopfen könnte.

Hinweis: Wird das Gerät bei einem Luftzug von mehr als 15Pa betrieben oder wird mehr Holz (pro Stunde) verbrannt als in Tabelle 1.1 angegeben, ist das Gerät höheren Arbeitsbedingungen ausgesetzt als den Auslegungsbedingungen. Dies kann zu einer aggressiven Verschmutzung des Glases führen (weißer Heiligenschein), die mit der herkömmlichen Methode nicht zu reinigen ist.

Achtung, das Glaskeramikglas ist für 700°C vorbereitet. Lassen Sie niemals brennendes Holz oder die Flamme der Verbrennung selbst für längere Zeit gegen das Glas "schlagen". In diesen Fällen würden wir das Glas Temperaturen von mehr als 750°C aussetzen, was die innere Struktur des Glases verändern und es undurchsichtig machen könnte (irreversibles Phänomen).

4.1.5. Lackierte Teile aus Blech oder Gusseisen

Verwenden Sie zur Reinigung dieser Teile eine Bürste oder ein trockenes Tuch. Machen Sie die Teile nicht nass, da sonst der Stahl rostet und die Lackierung Blasen wirft und abblättert. Achten Sie bei der Reinigung des Glases besonders darauf, dass die verwendeten Flüssigkeiten den lackierten Stahl nicht benetzen.

Hitzebeständige Ofenlacke sind nicht als Korrosionsschutz aufgebracht. Ein Ofen sollte somit niemals zu feucht gereinigt werden, vor allem ist darauf zu achten, das bei der Reinigung des Ofens oder des Fußbodens in der Nähe der Aufstehflächen keine Feuchtigkeit „liegen bleibt“, ansonsten kann es zur Bildung von

Flugrost kommen. Das gleiche gilt für die Aufstellung in feuchten Räumen.

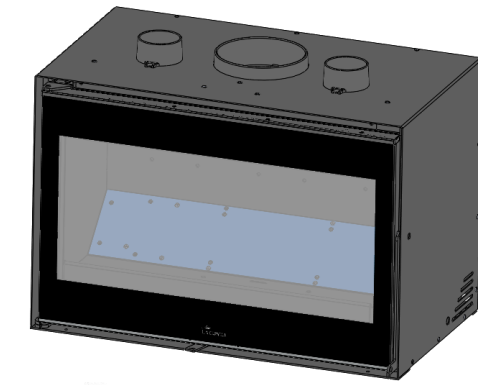
4.1.6. **Elektrisches System**

Die elektrische Anlage sollte regelmäßig gereinigt und abgesaugt werden (je nach Installation und Verwendung), um die Ansammlung von Asche, Flusen und anderen Verunreinigungen zu vermeiden, die seltsame Geräusche erzeugen und/oder die Ventilatoren und die elektrische Anlage beschädigen könnten. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, um diese Arbeiten durchzuführen.

Reinigung der elektrischen Anlage:

Entfernen Sie das Innere des Geräts wie in Abschnitt 3.7 beschrieben.

Lösen Sie die beiden internen Abdeckungen, um Zugang zu den Lüftern zu erhalten.





4.1.7. **Lufteinlassregister**

In den Verbrennungslufteinlässen könnten sich Asche, Sägespäne, Reinigungsflüssigkeiten usw. ansammeln und ihre Bewegung einschränken oder behindern. In diesen Fällen sollten sie gelockert und gereinigt werden.

4.2. Wartung von Abgasrohren

SEHR WICHTIG: Um Zwischenfälle (Schornsteinbrand usw.) zu vermeiden, müssen Wartungs- und Reinigungsarbeiten regelmäßig durchgeführt werden; bei häufigem Gebrauch des Geräts müssen der Schornstein und das Abgasrohr mehrmals pro Jahr gekehrt werden.

Im Falle eines Schornsteinbrandes ist es notwendig, den Schornstein zu kappen, Türen und Fenster zu schließen, die Glut aus der Feuerstelle zu entfernen, die Anschlussöffnung mit feuchten Lappen zu verschließen und die Feuerwehr zu rufen.

4.3. Wichtige Hinweise

Lacunza empfiehlt, nur von Lacunza autorisierte Ersatzteile zu verwenden.

Lacunza kann nicht für Änderungen am Produkt verantwortlich gemacht werden, die nicht von Lacunza genehmigt wurden.

Dieses Gerät erzeugt Hitze und kann bei Berührung Verbrennungen verursachen.

Dieses Gerät kann nach dem Ausschalten noch einige Zeit heiß bleiben. HALTEN SIE KLEINE KINDER DAVON FERN.

5. URSACHEN DER FEHLFUNKTION

 Dieses Zeichen empfiehlt die Intervention eines qualifizierten Fachmanns zur Durchführung dieser Operation.

Situation	Wahrscheinliche Ursachen		Aktion
Feuer ist schlecht für Sie Das Feuer hält nicht	Grünes oder nasses Holz		Verwenden Sie Harthölzer, die mindestens 2 Jahre ABGELAGERT und an warmen und belüfteten Orten gelagert wurden.
	Die Protokolle sind groß		Verwenden Sie zerknülltes Papier oder Zündkissen und trockene Holzspäne zum Anzünden. Verwenden Sie für die Brandschutzinstandhaltung geteilte Protokolle
	Schlechte Holzqualität		Verwenden Sie harte Hölzer, die Wärme und Glut erzeugen (Kastanie, Esche, Ahorn, Birke, Ulme, Buche usw.)
	Unzureichende Primärluft		Öffnen Sie die primären und sekundären Luftregler vollständig oder öffnen Sie sogar die Tür ein wenig. Öffnen Sie das Außenluftansauggitter
	Unzureichender Unterdruck		Prüfen Sie, ob die Rauchgasleitungen nicht behindert sind, ggf. Schornsteinfeger einsetzen. Kontrollieren Sie, ob der Schornstein in einwandfreiem Zustand ist (wasserdicht, isoliert, trocken...)
Das Feuer ist lebendig	Überschüssige Primärluft		Teilweise oder vollständige Schließung der primären und sekundären Lufteinlässe
	Übermäßiges Schießen		Installieren eines Dämpfers
Rauchentwicklung bei der Zündung	Schlechte Holzqualität		Nicht kontinuierlich brennen, Späne, Holzabfälle (Sperrholz, Paletten usw.)
	Kaltrauch-Abzugskanal		Erhitzen Sie den Schornstein, indem Sie ein Stück Papier im Kamin verbrennen.
Rauch bei der Verbrennung	Der Raum hat eine Depression		In Anlagen, die mit VMC ausgestattet sind, öffnen Sie ein Außenfenster, bis das Feuer gut angezündet ist.
	Geringe Holzbelastung		Führen Sie die empfohlenen Belastungen aus. Belastungen, die viel niedriger als empfohlen sind, verursachen niedrige Rauchtemperaturen und Rauchpflaster.
	Unzureichender Unterdruck		Überprüfen Sie den Zustand des Rauchrohrs und seiner Isolierung. Überprüfen Sie, dass dieser Kanal nicht verstopft ist, führen Sie gegebenenfalls eine mechanische Reinigung durch
	Der Wind dringt in den Schornstein ein		Installieren Sie ein Anti-Pflastersystem (Ventilator) auf der Oberseite des Kamins
Unzureichende Heizung	Der Raum hat eine Depression		In Räumen, die mit einem VMC ausgestattet sind, ist es notwendig, einen Außenlufteinlass zu haben
	Schlechte Holzqualität		Verwenden Sie nur den empfohlenen Brennstoff
Die Ventilatoren funktionieren nicht	Elektrischer Ausfall		
Wasser kondensiert (nach mehr als 3 oder 4 Lichtern)	Geringe Holzbelastung		Führen Sie die empfohlenen Belastungen aus. Lasten, die viel niedriger als empfohlen sind, verursachen niedrige Rauchtemperaturen und Kondensation.
	Grünes oder nasses Holz		Verwenden Sie Harthölzer, die mindestens 2 Jahre abgelagert und an warmen und belüfteten Orten gelagert wurden.
	Schornstein-Bedingungen		Verlängern Sie den Schornstein (mindestens 5-6 Meter). Den Schornstein gut isolieren. Prüfen Sie die Wasserdichtheit der Kaminküche.

6. EXPLOSIONSZEICHNUNG

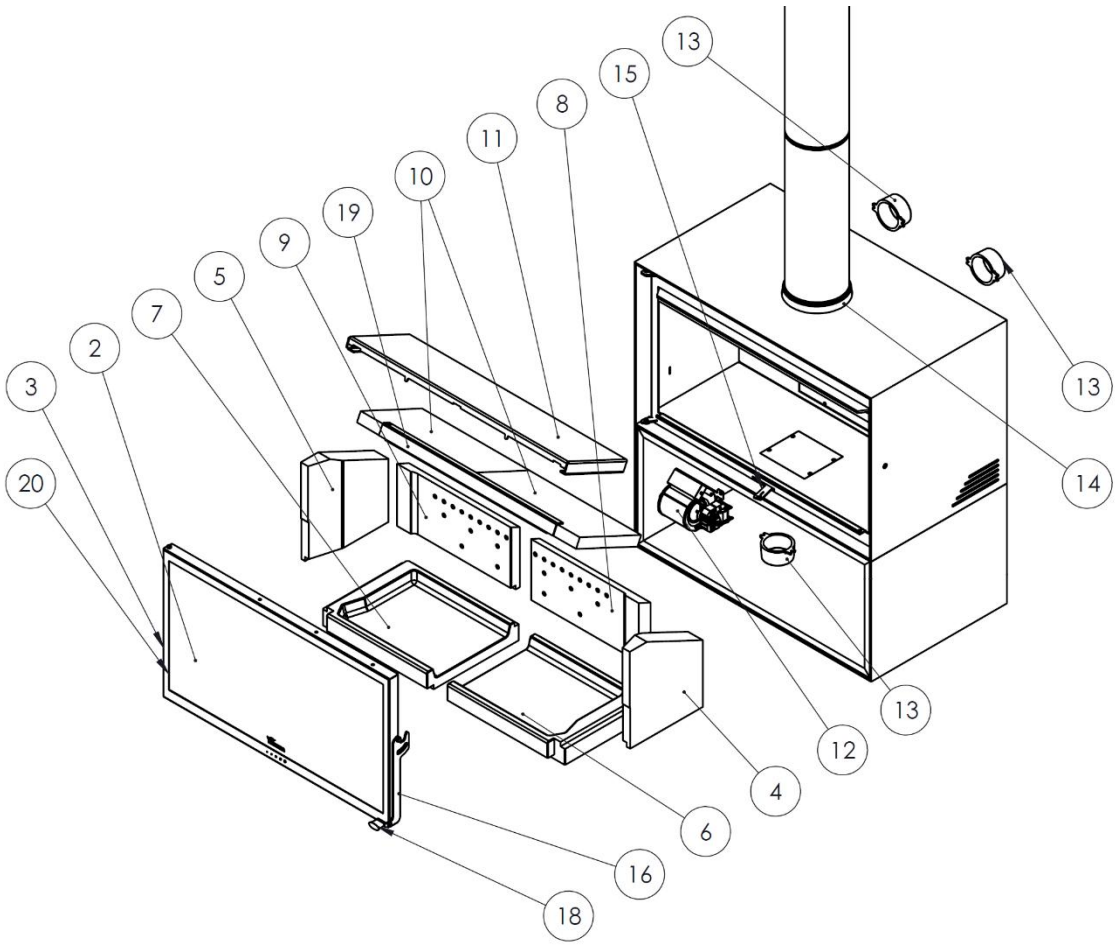


Figura n°23 - Baiona 700-800

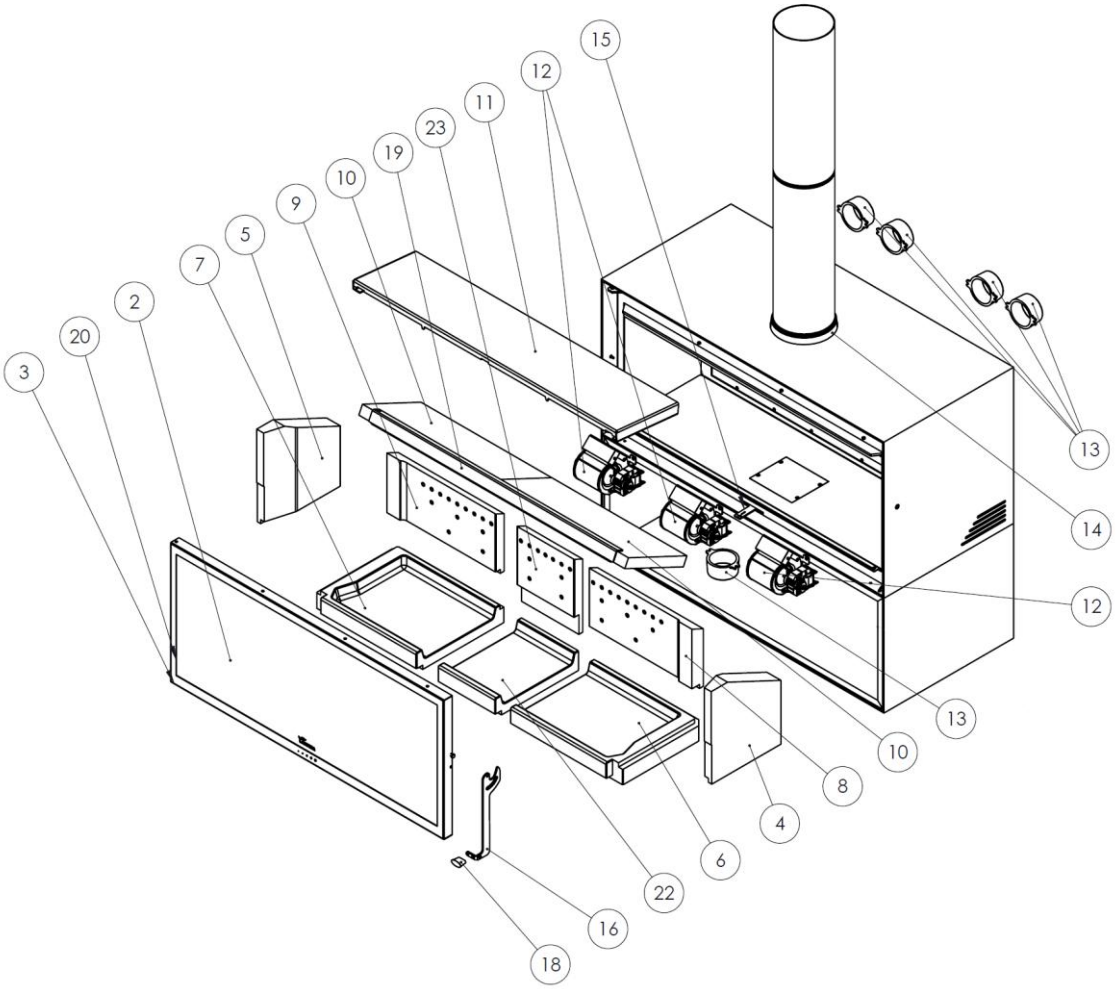


Figura n°24 - Baiona 1000

Nº	CÓDIGO	DENOMINACION	CANTIDAD
2	5047300000	Nive 700 Cristal puerta hogar C/Junta	1
	5047400000	Nive 800 Cristal puerta hogar C/Junta	1
	5047500000	Nive 1000 Cristal puerta hogar C/Junta	1
3	509020000042	Cordón Negro Ø13mm (BAIONA 700 – BAIONA 800)	2.5 m
	5020000942	Cordón Negro Ø15mm (BAIONA 1000)	3 m
4	5047300001	Nive lateral vermiculita dcho.	1
5	5047300002	Nive lateral vermiculita izdo.	1
6	5047300003	Base vermiculita Nive 700 dcho. (BAIONA 700)	1
	5047400001	Base vermiculita Nive 800-1000 dcho. (BAIONA 800-1000)	1
7	5047300004	Base vermiculita Nive 700 izdo. (BAIONA 700)	1
	5047400002	Base vermiculita Nive 800-1000 izdo. (BAIONA 800-1000)	1
8	5047300005	Trasera vermiculita Nive 700 dcho. (BAIONA 700)	1
	5047400003	Trasera vermiculita Nive 800-1000 dcho. (BAIONA 800-1000)	1

9	5047300006	Trasera vermiculita Nive 700 izdo. (BAIONA 700)	1
	5047400004	Trasera vermiculita Nive 800-1000 izdo. (BAIONA 800-1000)	1
10	5047300007	Nive 700 deflector vermiculita dcho. (BAIONA 700)	1
	5047300008	Nive 700 deflector vermiculita izdo. (BAIONA 700)	1
	5047400006	Nive 800 deflector vermiculita dcho. (BAIONA 800)	1
	5047400005	Nive 800 deflector vermiculita izdo. (BAIONA 800)	1
	5047500001	Nive 1000 deflector vermiculita dcho. (BAIONA 1000)	1
	5047500002	Nive 1000 deflector vermiculita izdo. (BAIONA 1000)	1
11	5045100004	Adour/Nive 700 deflector superior (BAIONA 700)	1
	5045200004	Adour/Nive 800 superior deflector (BAIONA 800)	1
	5046200006	Adour/Nive 1000 superior deflector (BAIONA 1000)	1
12	5047300010	Nive Turbina + carcasa (BAIONA 700)	1
		Nive Turbina + carcasa (BAIONA 800)	2
		Nive Turbina + carcasa (BAIONA 1000)	3
13	5040000912	Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80 (BAIONA 700)	3
		Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80 (BAIONA 800)	3
		Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80 (BAIONA 1000)	5
14	5040000913	Adour NIve salida de humos diam 150	1
15	5040000914	Adour Nive maneta común tiros	1
16	5047300012	Nive Manilla puerta hogar (sin pomo) (BAIONA 700-800)	1
	5047500003	Nive 1000 Manilla puerta hogar (sin pomo) (BAIONA 1000)	1
		Potenciómetro ELX RADIO APP	1
18	5021200008	Martina pomo negro	1
19	5000000945	Refuerzo deflector Nive 700 (BAIONA 700)	1
	5000000946	Refuerzo deflector Nive 800 (BAIONA 800)	1
	5000000948	Refuerzo deflector Nive 1000 (BAIONA 1000)	1
20	500000000510	Cordón plano pelos 8x2mm	3m
22	5047500005	Vermiculita base central Nive 1000 (BAIONA 1000)	1
23	5047500006	Vermiculita trasera central Nive 1000 (BAIONA 1000)	1

7. PRODUKT-RECYCLING

Das Recycling des Geräts liegt in der alleinigen Verantwortung des Eigentümers, der die in seinem Land geltenden Gesetze in Bezug auf Sicherheit, Respekt und Umweltschutz einhalten muss. Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Sie kann bei den von den lokalen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder bei Einzelhändlern, die diesen Service anbieten, abgegeben werden. Die selektive Entsorgung des Produkts vermeidet mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit und ermöglicht die Wiederverwertung der Materialien, aus denen es besteht, wodurch erhebliche Energie- und Ressourceneinsparungen erzielt werden.

Er ist zerlegbar (die Teile werden mit Schrauben oder Nieten zusammengefügt) und die Komponenten können in die entsprechenden Recyclingkanäle entsorgt werden. Die Bestandteile des Geräts sind: Stahl, Gusseisen, Glas, Isoliermaterial, Elektromaterial usw.

8. LEISTUNGSERKLÄRUNG

LACUNZA
Natural comfort

ES FR *EN* IT PT *DE*

N.º CH-S-059

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le Réglement (UE) Nº 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

DECLARAÇAO DE PRESTAÇÕES
Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

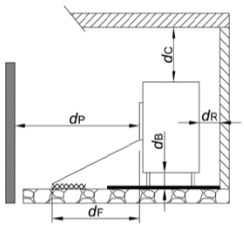
1	**Código de identificación única del producto tipo:** Code d'identification unique du produit type: *Unique identification code of the product-type:* **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:** Código de identificação único do produto-tipo: *Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:*	**BAIONA 700** **4.7 kW**
2	**Usos previstos:**	**Aparatos encastrables, incluidos hogares abiertos, alimentados con combustible sólido, para calefacción de edificios residenciales**
	Usage(s) prévu(s):	**Foyers ouverts et inserts de chauffage domestiques à combustible solide**
	Intended	**Inset appliances including open fires of residential solid fuel burning**
	Usi previsti:	**Apparecchi da incasso, compresi focolari aperti, alimentati a combustibile solido, per il riscaldamento di edifici residenziali**
	Utilização(ões) prevista(s):	**Aparelhos encastrados, incluindo lareiras, alimentados a combustível sólido, para aquecimento de edifícios de habitação**
	Verwendungszweck(e):	**Mit festen Brennstoffen betriebene Einbaugeräte, einschließlich offene Feuerstellen, zur Beheizung von Wohngebäuden**
3	**Fabricante:** Fabricant: *Manufacturer:*	**Fabbricante:** Fabricant: *Hersteller:*	LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net
5	**Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):** Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: *System/s of AVCP:*	**Sistemi di VVCP:** Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): *System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:*	3
6a	**Norma armonizada:** Norme harmonisée: *Harmonised standard:*	**Norma armonizzata:** Norma harmonizada: *Harmonisierte Norm:*	EN-16510-2-1 (2022)
6a	**Organismos notificados:** Organisme(s) notifié(s): *Notified body/ies:*	**Organismi notificati:** Organismo(s) notificado(s): *Notifizierte Stelle(n):*	CEIS Nº 1722 Centro de ensayos, innovación y servicios Cr. Villaviciosa de Odón a Mostoles (M-856) Km 1.5 Móstoles 28935

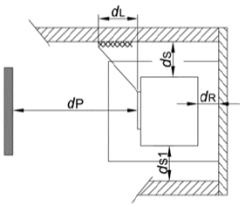
7

Características esenciales Caractéristiques essentielles *Essential features*	**Caratteristiche essenziali** Características essenciais *Unerlässliche Eigenschaften*	**Prestaciones declaradas:** Performance(s) déclarée(s): *Declared performance/s:*	**Prestazioni dichiarate:** Desempenho(s) declarado(s): *Erklärte Leistung(en):*

Protección de materiales combustibles
Protection des matériaux combustibles
Protection of combustible materials

Protezione dei materiali combustibili
Proteção de materiais combustíveis
Schutz brennbarer Materialien





dS =	200 mm	dL=	NPD
dS1=	200 mm	dC =	700 mm
dR=	100 mm	dF =	NPD
dP =	1300 mm	dB =	NPD

	A	B
Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: *Declared Performance at Heating Power:* Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: *Angegebene Leistung bei:*	Nominal Nominale *Nominal* Nominale Nominal *Nennheizleistung*	A carga parcial Á charge partielle *At partial load* A carico parziale Com carga parcial *Teillast-Heizleistung*
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **CO_{nom}** ($13\%O_2$) / **CO_{part}** ($13\%O_2$)	A **1080 mg/m³**	B **3006 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **NOx_{nom}** ($13\%O_2$) / **NOx_{part}** ($13\%O_2$)	A **114 mg/m³**	B **135 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **OGC_{nom}** ($13\%O_2$) / **OGC_{part}** ($13\%O_2$)	A **58 mg/m³**	B **231 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **PM_{nom}** ($13\%O_2$) / **PM_{part}** ($13\%O_2$)	A **13 mg/m³**	B **18 mg/m³**
Temperatura de salida de gases de combustión (TSnom/TSpart) Température de sortie des gaz de combustión (TSnom/TSpart) *Combustion gas outlet temperature* (TSnom/TSpart) Temperatura uscita gas di combustione (TSnom/TSpart) Temperatura de saída do gás de combustão (TSnom/TSpart) *Verbrennungsgasaustrittstemperatur* (TSnom/TSpart)	A **238 °C**	B **140 °C**
Tiro mínimo (Pnom/Ppart) Tirage minimum (Pnom/Ppart) *Minimum depression* Depressione minima (Pnom/Ppart) Depressão mínima (Pnom/Ppart) *Minimale depression* (Pnom/Ppart)	A **12 Pa**	B **6 Pa**
Caudal másico de los gases de combustión ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Débit massique des gaz de combustion ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Mass flow rate of combustion gases* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Portata massica dei gas di combustione ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Massenstrom der Verbrennungsgase* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$)	A **6 g/s**	B **4 g/s**
Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T_{class}) *Fire safety of installations in a chimney* (T_{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T_{class}) *Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein* (T_{class})	**T400**	

Potencia de calefacción **(Pnom/Ppart)** Puissance de chauffe (Pnom/Ppart) *Heating power* (Pnom/Ppart)	Potenza di riscaldamento **(Pnom/Ppart)** Potência de aquecimento (Pnom/Ppart) *Heizleistung* (Pnom/Ppart)	A	**4,7 kW**	B	**3,6 kW**
Potencia de calentamiento de agua **(PWnom/PWpart)** Puissance de chauffage de l'eau (PWnom/PWpart) *Water heating power* (PWnom/PWpart) Potenza di riscaldamento del l'acqua **(PWnom/PWpart)** Potência de aquecimento (PWnom/PWpart) *Wasserheizleistung* (PWnom/PWpart)		A	**NPD**	B	**NPD**
Eficiencia (ηnom/ηpart) Efficacité (ηnom/ηpart) *Efficiency* (ηnom/ηpart)	Efficienza (ηnom/ηpart) Eficiência (ηnom/ηpart) *Effizienz* (ηnom/ηpart)	A	**81 %**	B	**87 %**
Eficiencia de calefacción estacional (ηs) Efficacité du chauffage saisonnier (ηs) *Seasonal heating efficiency* (ηs)	Efficienza térmica stagionale (ηs) Eficiência de aquecimento sazonal (ηs) *Saisonale Heizeffizienz* (ηs)		**71**		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) *Energy efficiency index* (EEI)	Indice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) *Energieeffizienzindex* (EEI)		**107**		
Clase Classe *Class*	Classe Classe *Klasse*		**A+**		
Consumo de energía eléctrica *(elmáx / elmín)* Consommation d'énergie électrique *(elmáx / elmín)* *Electrical energy consumption (elmáx / elmín)* Consumo di energia elettrica *(elmáx / elmín)* Consumo de energia elétrica *(elmáx / elmín)* *Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)*		A	**0,024 kW**	B	**0 kW**
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) *Standby power consumption* (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) *Standby-Stromverbrauch* (elsb)		**0 kW**		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale *Environmental sustainability*	Sostenibilità ambientale Sustentabililidade ambiental *Umweltverträglichkeit*				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.

LACUNZA
Natural comfort
LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www. lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Assinado por e em nome do fabricante por:
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) 09/11/2026

Igor Ruiz de Alegria
Director Gerente de Negocio

LACUNZA
Natural comfort

ES FR *EN* IT PT *DE*

N.º ES -S-059

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le Réglement (UE) Nº 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (UE) Nº 305/2011

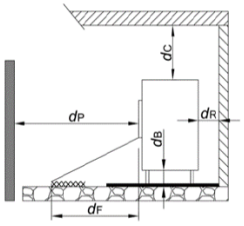
DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

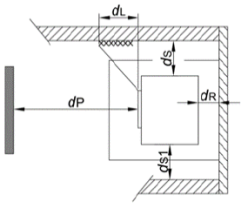
DECLARAÇAO DE PRESTAÇÕES
Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1	**Código de identificación única del producto tipo:** Code d'identification unique du produit type: *Unique identification code of the product-type:* **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:** Código de identificação único do produto-tipo: *Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:*	**BAIONA 700, BAIONA 700 W** **BAIONA 700 MURAL** **BAIONA 700 STAR, BAIONA 700 STAR W** **BAIONA 700 STAR MURAL**
2	**Usos previstos:**	**Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos.**
	Usage(s) prévu(s):	**Poêles de chauffage domestiques à combustible solid.**
	Intended	**Residential solid fuel burning Roomheaters.**
	Usi previsti:	**Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido.**
	Utilização(ões) prevista(s):	**Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos.**
	Verwendungszweck(e):	**Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.**
3	**Fabricante:** Fabricant: *Manufacturer:*	**Fabbricante:** Fabricant: *Hersteller:*	LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net
5	**Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):** Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: *System/s of AVCP:*	**Sistemi di VVCP:** Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): *System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:*	3
6a	**Norma armonizada:** Norme harmonisée: *Harmonised standard:*	**Norma armonizzata:** Norma harmonizada: *Harmonisierte Norm:*	EN-16510-2-1 (2022)
6a	**Organismos notificados:** Organisme(s) notifié(s): *Notified body/ies:*	**Organismi notificati:** Organismo(s) notificado(s): *Notifizierte Stelle(n):*	CEIS Nº1722 Centro de ensayos, innovación y servicios Cr. Villaviciosa de Odón a Móstoles(M-856) Km 1.5 Móstoles 28935

7	**Características esenciales** Caractéristiques essentielles *Essential features*	**Caratteristiche essenziali** Características essenciais *Unerlässliche Eigenschaften*	**Prestaciones declaradas:** Performance(s) déclarée(s): *Declared performance/s:*	**Prestazioni dichiarate:** Desempenho(s) declarado(s): *Erklärte Leistung(en):*
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement *Load bearing capacity*	**Capacità di carico** Capacidade de carga *Tragfähigkeit*	NPD	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles *Protection of combustible materials*	**Protezione dei materiali combustibili** Proteção de materiais combustíveis *Schutz brennbarer Materialien*		





dS =	200 mm	dL=	NPD
dS1=	200 mm	dC =	700mm
dR=	100 mm	dF =	NPD
dP =	1300 mm	dB =	NPD

	A	B
Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: *Declared Performance at Heating Power:* Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: *Angegebene Leistung bei:*	Nominal Nominale *Nominal* Nominale Nominal *Nennheizleistung*	A carga parcial Á charge partielle *At partial load* A carico parziale Com carga parcial *Teillast-Heizleistung*
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **CO_{nom}** ($13\%O_2$) / **CO_{part}** ($13\%O_2$)	A 535 mg/m³	B 3006 mg/m³
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **NOx_{nom}** ($13\%O_2$) / **NOx_{part}** ($13\%O_2$)	A 96 mg/m³	B 135 mg/m³
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **OGC_{nom}** ($13\%O_2$) / **OGC_{part}** ($13\%O_2$)	A 19 mg/m³	B 231 mg/m³
Emisión. Émission. *Emission*. **Emissione**. Emissão. *Emission* **PM_{nom}** ($13\%O_2$) / **PM_{part}** ($13\%O_2$)	A 7 mg/Nm3	B 18 mg/Nm3
Temperatura de salida de gases de combustión (TSnom/TSpart) Température de sortie des gaz de combustión (TSnom/TSpart) *Combustion gas outlet temperature* (TSnom/TSpart) Temperatura uscita gas di combustione (TSnom/TSpart) Temperatura de saída do gás de combustão (TSnom/TSpart) *Verbrennungsgasaustrittstemperatur* (TSnom/TSpart)	A 176 ºC	B 140 ºC
Tiro mínimo (Pnom/Ppart) Tirage minimum (Pnom/Ppart) *Minimum depression* Depressione minima (Pnom/Ppart) Depressão mínima (Pnom/Ppart) *Minimale depression* (Pnom/Ppart)	A 12 Pa	B 6 Pa
Caudal másico de los gases de combustión ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Débit massique des gaz de combustion ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Mass flow rate of combustion gases* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Portata massica dei gas di combustione ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Massenstrom der Verbrennungsgase* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$)	A 10,9 g/s	B 4 g/s
Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T_{class}) *Fire safety of installations in a chimney* (T_{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T_{class}) *Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein* (T_{class})	T400	

Potencia de calefacción **(Pnom/Ppart)** Puissance de chauffe (Pnom/Ppart) *Heating power* (Pnom/Ppart)	Potenza di riscaldamento **(Pnom/Ppart)** Potência de aquecimento (Pnom/Ppart) *Heizleistung* (Pnom/Ppart)	A **9,5 kW**	B **3,6 kW**
Potencia de calentamiento de agua **(PWnom/PWpart)** Puissance de chauffage de l'eau (PWnom/PWpart) *Water heating power* (PWnom/PWpart) Potenza di riscaldamento del l'acqua **(PWnom/PWpart)** Potência de aquecimento (PWnom/PWpart) *Wasserheizleistung* (PWnom/PWpart)		A **NPD**	B **NPD**
Eficiencia (ηnom/ηpart) Efficacité (ηnom/ηpart) *Efficiency* (ηnom/ηpart)	Efficienza (ηnom/ηpart) Eficiência (ηnom/ηpart) *Effizienz* (ηnom/ηpart)	A **85 %**	B **87%**
Eficiencia de calefacción estacional (ηs) Efficacité du chauffage saisonnier (ηs) *Seasonal heating efficiency* (ηs)	Efficienza térmica stagionale (ηs) Eficiência de aquecimento sazonal (ηs) *Saisonale Heizeffizienz* (ηs)	**75**	
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) *Energy efficiency index* (EEI)	Indice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) *Energieeffizienzindex* (EEI)	**113**	
Clase Classe *Class*	Classe Classe *Klasse*	**A+**	
Consumo de energía eléctrica *(elmáx / elmín)* Consommation d'énergie électrique *(elmáx / elmín)* *Electrical energy consumption (elmáx / elmín)* Consumo di energia elettrica *(elmáx / elmín)* Consumo de energia elétrica *(elmáx / elmín)* *Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)*		A **0,024 kW**	B **0 kW**
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) *Standby power consumption* (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) *Standby-Stromverbrauch* (elsb)	**NPD**	
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale *Environmental sustainability*	Sostenibilità ambientale Sustentabililidade ambiental *Umweltverträglichkeit*		

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.

LACUNZA
Natural comfort
LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www. lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Assinado por e em nome do fabricante por:
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

Igor Ruiz de Alegria
Director Gerente de Negocio

ALSASUA (Navarra, Spain) a 11/05/2026

LACUNZA
Natural comfort

ES FR *EN* IT PT *DE*

N.º ES -S-060

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le Réglement (UE) Nº 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

DECLARAÇAO DE PRESTAÇÕES
Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1 **Código de identificación única del producto tipo:**
Code d'identification unique du produit type:
Unique identification code of the product-type:
Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
Código de identificação único do produto-tipo:
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

BAIONA 800, BAIONA 800 W
BAIONA 800 MURAL
BAIONA 800 STAR, BAIONA 800 STAR W
BAIONA 800 STAR MURAL

2 **Usos previstos:** **Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos.**

Usage(s) prévu(s): **Poêles de chauffage domestiques à combustible solid.**

Intended **Residential solid fuel burning Roomheaters.**

Usi previsti: **Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido.**

Utilização(ões) prevista(s): **Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos.**

Verwendungszweck(e): **Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.**

3 **Fabricante:**
Fabricant:
Manufacturer:

Fabbricante:
Fabricant:
Hersteller:

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www.lacunza.net

5 **Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):**
Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:
System/s of AVCP:

Sistemi di VVCP:
Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

3

6a **Norma armonizada:**
Norme harmonisée:
Harmonised standard:

Norma armonizzata:
Norma harmonizada:
Harmonisierte Norm:

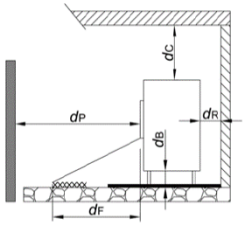
EN-16510-2-1 (2022)

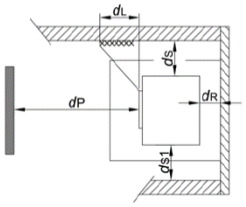
6a **Organismos notificados:**
Organisme(s) notifié(s):
Notified body/ies:

Organismi notificati:
Organismo(s) notificado(s):
Notifizierte Stelle(n):

CEIS Nº1722 Centro de ensayos, innovación y servicios
Cr. Villaviciosa de Odón a Móstoles(M-856)
Km 1.5 Móstoles 28935

7	**Características esenciales** Caractéristiques essentielles *Essential features*	**Caratteristiche essenziali** Características essenciais *Unerlässliche Eigenschaften*	**Prestaciones declaradas:** Performance(s) déclarée(s): *Declared performance/s:*	**Prestazioni dichiarate:** Desempenho(s) declarado(s): *Erklärte Leistung(en):*
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement *Load bearing capacity*	**Capacità di carico** Capacidade de carga *Tragfähigkeit*	**NPD**	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles *Protection of combustible materials*	**Protezione dei materiali combustibili** Proteção de materiais combustíveis *Schutz brennbarer Materialien*		





dS =	200 mm	dL=	NPD
dS1=	200 mm	dC =	500mm
dR=	100 mm	dF =	NPD
dP =	1200 mm	dB =	NPD

	A	B
Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: *Declared Performance at Heating Power:* Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: *Angegebene Leistung bei:*	Nominal Nominale *Nominal* Nominale Nominal *Nennheizleistung*	A carga parcial Á charge partielle *At partial load* A carico parziale Com carga parcial *Teillast-Heizleistung*
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **CO_{nom}** ($13\%O_2$) / **CO_{part}** ($13\%O_2$)	A **604 mg/m³**	B **3991 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **NOx_{nom}** ($13\%O_2$) / **NOx_{part}** ($13\%O_2$)	A **100 mg/m³**	B **143 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **OGC_{nom}** ($13\%O_2$) / **OGC_{part}** ($13\%O_2$)	A **15 mg/m³**	B **350 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **PM_{nom}** ($13\%O_2$) / **PM_{part}** ($13\%O_2$)	A **7 mg/Nm3**	B **29 mg/Nm3**
Temperatura de salida de gases de combustión (TSnom/TSpart) Température de sortie des gaz de combustión (TSnom/TSpart) *Combustion gas outlet temperature* (TSnom/TSpart) Temperatura uscita gas di combustione (TSnom/TSpart) Temperatura de saída do gás de combustão (TSnom/TSpart) *Verbrennungsgasaustrittstemperatur* (TSnom/TSpart)	A **168 ºC**	B **111 ºC**
Tiro mínimo (Pnom/Ppart) Tirage minimum (Pnom/Ppart) *Minimum depression* Depressione minima (Pnom/Ppart) Depressão mínima (Pnom/Ppart) *Minimale depression* (Pnom/Ppart)	A **12 Pa**	B **6 Pa**
Caudal másico de los gases de combustión ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Débit massique des gaz de combustion ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Mass flow rate of combustion gases* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Portata massica dei gas di combustione ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Massenstrom der Verbrennungsgase* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$)	A **9,2 g/s**	B **9,8 g/s**
Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T_{class}) *Fire safety of installations in a chimney* (T_{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T_{class}) *Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein* (T_{class})	**T400**	

Potencia de calefacción **(Pnom/Ppart)** Puissance de chauffe (Pnom/Ppart) *Heating power* (Pnom/Ppart)	Potenza di riscaldamento **(Pnom/Ppart)** Potência de aquecimento (Pnom/Ppart) *Heizleistung* (Pnom/Ppart)	A **10,2 kW**	B **4,5 kW**
Potencia de calentamiento de agua **(PWnom/PWpart)** Puissance de chauffage de l'eau (PWnom/PWpart) *Water heating power* (PWnom/PWpart) Potenza di riscaldamento del l'acqua **(PWnom/PWpart)** Potência de aquecimento (PWnom/PWpart) *Wasserheizleistung* (PWnom/PWpart)		A **NPD**	B **NPD**
Eficiencia (ηnom/ηpart) Efficacité (ηnom/ηpart) *Efficiency* (ηnom/ηpart)	Efficienza (ηnom/ηpart) Eficiência (ηnom/ηpart) *Effizienz* (ηnom/ηpart)	A **88 %**	B **83%**
Eficiencia de calefacción estacional (ηs) Efficacité du chauffage saisonnier (ηs) *Seasonal heating efficiency* (ηs)	Efficienza térmica stagionale (ηs) Eficiência de aquecimento sazonal (ηs) *Saisonale Heizeffizienz* (ηs)	**78**	
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) *Energy efficiency index* (EEI)	Indice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) *Energieeffizienzindex* (EEI)	**118**	
Clase Classe *Class*	Classe Classe *Klasse*	**A+**	
Consumo de energía eléctrica *(elmáx / elmín)* Consommation d'énergie électrique *(elmáx / elmín)* *Electrical energy consumption (elmáx / elmín)* Consumo di energia elettrica *(elmáx / elmín)* Consumo de energia elétrica *(elmáx / elmín)* *Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)*		A **0,048 kW**	B **0 kW**
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) *Standby power consumption* (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) *Standby-Stromverbrauch* (elsb)	**NPD**	
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale *Environmental sustainability*	Sostenibilità ambientale Sustentabilildade ambiental *Umweltverträglichkeit*		

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in con formità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.

LACUNZA
Natural comfort
LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www. lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Assinado por e em nome do fabricante por:
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) a 21/10/2026

Igor Ruiz de Alegria
Director Gerente de Negocio

LACUNZA
Natural comfort

ES FR *EN* IT PT *DE*

N.º ES -S-061

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE
Selon le Réglement (UE) Nº 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (UE) N° 305/2011

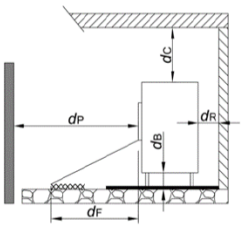
DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

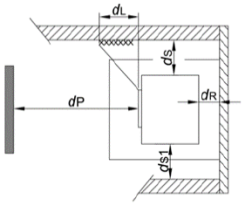
DECLARAÇAO DE PRESTAÇÕES
Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1	**Código de identificación única del producto tipo:** Code d'identification unique du produit type: *Unique identification code of the product-type:* **Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:** Código de identificação único do produto-tipo: *Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:*	**BAIONA 1000** **BAIONA 1000 W** **BAIONA 1000 MURAL**
2	**Usos previstos:**	**Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos.**
	Usage(s) prévu(s):	**Poêles de chauffage domestiques à combustible solid.**
	Intended	**Residential solid fuel burning Roomheaters.**
	Usi previsti:	**Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido.**
	Utilização(ões) prevista(s):	**Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos.**
	Verwendungszweck(e):	**Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.**
3	**Fabricante:** Fabricant: *Manufacturer:*	**Fabbricante:** Fabricant: *Hersteller:* LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net
5	**Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):** Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: *System/s of AVCP:*	**Sistemi di VVCP:** Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): *System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:* 3
6a	**Norma armonizada:** Norme harmonisée: *Harmonised standard:*	**Norma armonizzata:** Norma harmonizada: *Harmonisierte Norm:* EN-16510-2-1 (2022)
6a	**Organismos notificados:** Organisme(s) notifié(s): *Notified body/ies:*	**Organismi notificati:** Organismo(s) notificado(s): *Notifizierte Stelle(n):* CEIS Nº1722 Centro de ensayos, innovación y servicios Cr. Villaviciosa de Odón a Móstoles(M-856) Km 1.5 Móstoles 28935

7	**Características esenciales** Caractéristiques essentielles *Essential features*	**Caratteristiche essenziali** Características essenciais *Unerlässliche Eigenschaften*	**Prestaciones declaradas:** Performance(s) déclarée(s): *Declared performance/s:*	**Prestazioni dichiarate:** Desempenho(s) declarado(s): *Erklärte Leistung(en):*
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement *Load bearing capacity*	**Capacità di carico** Capacidade de carga *Tragfähigkeit*	**NPD**	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles *Protection of combustible materials*	**Protezione dei materiali combustibili** Proteção de materiais combustíveis *Schutz brennbarer Materialien*		





dS =	200 mm	dL=	NPD
dS1=	200 mm	dC =	600mm
dR=	50 mm	dF =	NPD
dP =	1400 mm	dB =	NPD

	A	B
Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: *Declared Performance at Heating Power:* Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: *Angegebene Leistung bei:*	Nominal Nominale *Nominal* Nominale Nominal *Nennheizleistung*	A carga parcial Á charge partielle *At partial load* A carico parziale Com carga parcial *Teillast-Heizleistung*
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **CO_{nom}** ($13\%O_2$) / **CO_{part}** ($13\%O_2$)	A **1068 mg/m³**	B **4466 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **NOx_{nom}** ($13\%O_2$) / **NOx_{part}** ($13\%O_2$)	A **91 mg/m³**	B **95 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **OGC_{nom}** ($13\%O_2$) / **OGC_{part}** ($13\%O_2$)	A **35 mg/m³**	B **333 mg/m³**
Emisión. Émission. *Emission.* **Emissione.** Emissão. *Emission* **PM_{nom}** ($13\%O_2$) / **PM_{part}** ($13\%O_2$)	A **5 mg/Nm3**	B **19 mg/Nm3**
Temperatura de salida de gases de combustión (TSnom/TSpart) Température de sortie des gaz de combustión (TSnom/TSpart) *Combustion gas outlet temperature* (TSnom/TSpart) Temperatura uscita gas di combustione (TSnom/TSpart) Temperatura de saída do gás de combustão (TSnom/TSpart) *Verbrennungsgasaustrittstemperatur* (TSnom/TSpart)	A **265 ºC**	B **167 ºC**
Tiro mínimo (Pnom/Ppart) Tirage minimum (Pnom/Ppart) *Minimum depression* Depressione minima (Pnom/Ppart) Depressão mínima (Pnom/Ppart) *Minimale depression* (Pnom/Ppart)	A **12 Pa**	B **6 Pa**
Caudal másico de los gases de combustión ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Débit massique des gaz de combustion ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Mass flow rate of combustion gases* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Portata massica dei gas di combustione ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$) *Massenstrom der Verbrennungsgase* ($Øf,g_{nom}$/$Øf,g_{part}$)	A **8,3 g/s**	B **4 g/s**
Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T_{class}) *Fire safety of installations in a chimney* (T_{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T_{class}) *Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein* (T_{class})	**T400**	

Potencia de calefacción **(Pnom/Ppart)** Puissance de chauffe (Pnom/Ppart) *Heating power* (Pnom/Ppart)	Potenza di riscaldamento **(Pnom/Ppart)** Potência de aquecimento (Pnom/Ppart) *Heizleistung* (Pnom/Ppart)	A	11,3 kW	B	6 kW
Potencia de calentamiento de agua **(PWnom/PWpart)** Puissance de chauffage de l'eau (PWnom/PWpart) *Water heating power* (PWnom/PWpart) Potenza di riscaldamento del l'acqua **(PWnom/PWpart)** Potência de aquecimento (PWnom/PWpart) *Wasserheizleistung* (PWnom/PWpart)		A	NPD	B	NPD
Eficiencia (ηnom/ηpart) Efficacité (ηnom/ηpart) *Efficiency* (ηnom/ηpart)	Efficienza (ηnom/ηpart) Eficiência (ηnom/ηpart) *Effizienz* (ηnom/ηpart)	A	85 %	B	88%
Eficiencia de calefacción estacional (ηs) Efficacité du chauffage saisonnier (ηs) *Seasonal heating efficiency* (ηs)	Efficienza térmica stagionale (ηs) Eficiência de aquecimento sazonal (ηs) *Saisonale Heizeffizienz* (ηs)	75			
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) *Energy efficiency index* (EEI)	Indice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) *Energieeffizienzindex* (EEI)	113			
Clase Classe *Class*	Classe Classe *Klasse*	A+			
Consumo de energía eléctrica *(elmáx / elmín)* Consommation d'énergie électrique *(elmáx / elmín)* *Electrical energy consumption (elmáx / elmín)* Consumo di energia elettrica *(elmáx / elmín)* Consumo de energia elétrica *(elmáx / elmín)* *Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)*		A	0,072 kW	B	0 kW
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) *Standby power consumption* (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) *Standby-Stromverbrauch* (elsb)	NPD			
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale *Environmental sustainability*	Sostenibilità ambientale Sustentabililidade ambiental *Umweltverträglichkeit*				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.

LACUNZA
Natural comfort
LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www. lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
Assinado por e em nome do fabricante por:
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

Igor Ruiz de Alegria
Director Gerente de Negocio

ALSASUA (Navarra, Spain) a 11/05/2026

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L
Pol. Ind. Ibarrea 5A
31800 Alsasua (Navarra) Spain
Tfno.: (00 34) 948 56 35 11
Fax.: (00 34) 948 56 35 05
e-mail: comercial@lacunza.net
Website: www.lacunza.net
EDITION: 06